31996D1692

9.9.1996 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 228/1

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY č. 1692/96/ES

z 23. júla 1996

o základných usmerneniach spoločenstva pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na prvý odsek článku 129d,

so zreteľom na návrh Komisie ([1]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ([3]),

konajúc v súlade s postupom stanoveným v článku 189b zmluvy ([4]),

(1) keďže vytvorenie a rozvoj transeurópskych sietí prispieva k dosiahnutiu hlavných cieľov spoločenstva, ako sú hladké fungovanie vnútorného trhu a posilnenie hospodárskej a sociálnej súdržnosti;

(2) keďže vytvorenie a rozvoj transeurópskych sietí v rámci územia spoločenstva má tiež špecifické ciele zamerané na zabezpečenie udržateľnej mobility osôb a tovaru za najlepších možných sociálnych a environmentálnych a bezpečnostných podmienok a na integrovanie všetkých druhov dopravy, berúc do úvahy ich komparatívne výhody; keďže vytváranie pracovných miest je jedným z možných vedľajších dôsledkov transeurópskej siete;

(3) keďže Biela kniha Komisie o rozvoji spoločnej dopravnej politiky vyzýva na čo najlepšie využitie existujúcich kapacít a na integráciu všetkých sietí vzťahujúcich sa na rôzne druhy dopravy do jedinej transeurópskej siete pre cestnú, železničnú, vnútrozemskú vodnú, námornú a leteckú osobnú a nákladnú dopravu a pre kombinovanú dopravu;

(4) keďže lodná doprava na krátku vzdialenosť môže, okrem iného, pomôcť znížiť zaťaženie na vnútrozemských dopravných cestách;

(5) keďže integrácia siete na európskej úrovni sa môže postupne rozvíjať len prepojením rôznych druhov dopravy z hľadiska lepšieho využitia podstatných výhod každého druhu;

(6) keďže v záujme dosiahnutia týchto cieľov je nevyhnutné, aby spoločenstvo vypracovalo usmernenia v súlade s princípom subsidiarity; keďže je potrebné stanoviť smery a priority v rámci takejto akcie, navrhovanej v oblasti transeurópskych sietí;

(7) keďže je tiež potrebné identifikovať projekty spoločného záujmu, ktoré prispejú k dosiahnutiu týchto cieľov a ktoré zodpovedajú stanoveným prioritám takejto akcie; keďže by sa mali brať do úvahy len projekty, ktoré sú potenciálne ekonomicky životaschopné;

(8) keďže členské štáty musia brať zreteľ na ochranu životného prostredia pri vykonávaní projektov spoločného záujmu tak, že realizujú štúdie vplyvov na životné prostredie podľa smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov niektorých verejných a súkromných projektov ([5]) na životné prostredie a uplatňujú smernicu Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín ([6]);

([1]) Ú. v. ES C 220, 8.8.1994, s. 1 a Ú. v. ES C 97, 20.4.1995, s. 1.
([2]) Ú. v. ES C 397, 31.12.1994, s. 23.
([3]) Ú. v. ES C 210, 14.8.1995, s. 34.
([4]) Stanovisko Európskeho parlamentu z 18. mája 1995 (Ú. v. ES C 151, 19.6.1995, s. 234). Spoločná pozícia Rady z 28. septembra 1995 (Ú. v. ES C 331, 8.12.1995, s. 1) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 13. decembra 1995 (Ú. v. ES C 17, 22.1.1996, s. 58). Rozhodnutie Rady z 15. júla 1996 a rozhodnutie Európskeho parlamentu zo 17. júla 1996 (ešte nebolo uverejnené v úradnom vestníku).

([5]) Ú. v. ES L 175, 5.7.1985, s. 40.
([6]) Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7.

(9) keďže povolenie pre niektoré verejné a súkromné projekty, ktoré pravdepodobne majú značný vplyv na životné prostredie, by malo byť udelené len po predchádzajúcom posúdení tohto potencionálneho dopadu, v súlade s existujúcimi pravidlami spoločenstva;

(10) keďže je potrebné identifikovať projekty spoločného záujmu týkajúce sa nielen rôznych druhov dopravy pomocou multimodálneho prístupu, ale aj riadenia dopravy a informačných systémov užívateľa a zameriavacích a navigačných systémov;

(11) keďže jedným z hlavných cieľov tohto rozhodnutia je identifikovať také projekty spoločného záujmu; keďže tieto projekty sú identifikované v prílohe I, prílohe II a v ustanoveniach tohto rozhodnutia; keďže Európska rada v Essene prisúdila rozhodujúci význam štrnástim takýmto projektom;

(12) keďže Komisia by každé dva roky mala predložiť správu o vykonávaní tohto rozhodnutia a každých päť rokov správu o tom, či si tieto usmernenia vyžadujú revíziu;

(13) keďže by mal byť pri Komisii vytvorený výbor na plnenie úloh, ktoré zahŕňajú pomoc Komisii pri kontrole vykonávania a rozvoja týchto usmernení,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

ODDIEL 1

VŠEOBECNÉ PRINCÍPY

Článok 1

Účel

1. Účelom tohto rozhodnutia je stanoviť usmernenia obsahujúce ciele, priority a široký rámec opatrení plánovaných v oblasti transeurópskej dopravnej siete; tieto usmernenia identifikujú projekty spoločného záujmu, ktorých vykonávanie by malo prispieť k rozvoju siete v celom spoločenstve.

2. Usmernenia uvedené v odseku 1 tvoria všeobecný referenčný rámec, určený na povzbudenie členských štátov a prípadne spoločenstva, na realizáciu projektov spoločného záujmu, ktorých účelom je zabezpečiť súdržnosť, vzájomné prepojenie a súčinnosť transeurópskej siete, ako aj prístup k tejto sieti. Tieto projekty predstavujú spoločný cieľ, ktorého vykonávanie závisí na ich stupni zrelosti a dostupnosti finančných zdrojov bez toho, aby boli dotknuté záväzky členského štátu alebo spoločenstva. Tieto usmernenia sú tiež určené k uľahčeniu zapojenia súkromného sektora.

3. Hlavné požiadavky týkajúce sa:

— súčinnosti transeurópskej dopravnej siete,

— dopravnej telematiky a vedľajších služieb,

sa definujú v súlade so Zmluvou a mimo rámec tohto rozhodnutia.

Článok 2

Ciele

1. Transeurópska dopravná sieť sa vytvorí postupne do roku 2010 integráciou pozemných, námorných a leteckých dopravných infraštrukturálnych sietí vrámci celého spoločenstva, v súlade s rámcovými plánmi uvedenými na mapách v prílohe I a/alebo špecifikáciami v prílohe II.

2. Sieť musí:

a) zabezpečiť udržateľnú mobilitu osôb a tovaru v oblasti bez vnútorných hraníc za čo možno najlepších sociálnych a bezpečnostných podmienok a súčasne pomôcť k dosiahnutiu cieľov spoločenstva, najmä vzhľadom na životné prostredie a hospodársku súťaž, a prispieť k posilneniu hospodárskej a sociálnej súdržnosti;

b) ponúknuť užívateľom vysokokvalitnú infraštruktúru za prijateľných ekonomických podmienok;

c) zahŕňať všetky druhy dopravy, berúc do úvahy ich komparatívne výhody;

d) umožniť optimálne využitie existujúcich kapacít;

e) byť, pokiaľ je to možné, vzájomne súčinná v rámci jednotlivých druhov dopravy a podporovať intermodalitu medzi rôznymi druhmi dopravy;

f) byť, pokiaľ je to možné, ekonomicky životaschopná;

g) pokrývať celé územie členských štátov spoločenstva, uľahčujúc vo všeobecnosti prístup ostrovných, uzavretých a okrajových regiónov k centrálnym regiónom a spojenie hlavných urbanistických centier a regiónov spoločenstva bez úzkych miest;

h) umožniť napojenie na siete členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), štátov strednej a východnej Európy a stredozemných štátov, pričom v rovnakej dobe podporovať súčinnosť a prístup k týmto sieťam, pokiaľ sa preukáže, že je to v záujme spoločenstva.

Článok 3

Rozsah siete

1. Transeurópska dopravná sieť zahŕňa dopravnú infraštruktúru, systémy riadenia dopravy a zameriavacie a navigačné systémy.

2. Dopravná infraštruktúra zahŕňa cestné, železničné, vnútrozemské vodné siete, námorné a riečne prístavy a iné uzlové miesta.

3. Systémy riadenia dopravy a zameriavacie a navigačné systémy zahŕňajú nevyhnutné technické zariadenia a informačné a telekomunikačné systémy, ktoré zabezpečujú harmonickú prevádzku siete a účinné riadenie dopravy.

Článok 4

Rámcové opatrenia

Rámcové opatrenia spoločenstva zahŕňajú:

a) vypracovanie a revíziu rámcových plánov siete;

b) identifikáciu projektov spoločného záujmu;

c) adaptáciu existujúcich sietí;

d) podporu súčinnosti sietí;

e) optimálnu kombináciu druhov dopravy, medzi iným, vytváraním spojovacích centier, ktoré by v prípade nákladnej dopravy a pokiaľ je to možné, mali byť umiestnené mimo urbanistických centier, aby umožnili účinné uplatňovanie intermodality;

f) uplatňovať konzistenciu a komplementaritu finančnej podpory v súlade s pravidlami uplatňovanými pre každý finančný nástroj;

g) vývoj a výskum;

h) spoluprácu a uzatváranie vzájomných dohôd s príslušnými tretími štátmi, ktoré sa týkajú rozvoja siete;

i) stimuly pre členské štáty a medzinárodné organizácie na podporu cieľov sledovaných spoločenstvom;

j) podporu nepretržitej spolupráce medzi zúčastnenými stranami;

k) akékoľvek iné opatrenia, ktoré sa ukážu ako nevyhnutné pre dosiahnutie cieľov uvedených v článku 2.

Článok 5

Priority

Berúc do úvahy ciele uvedené v článku 2, prioritami sú:

a) vytvorenie a rozvoj spojení, kľúčových spojení a prepojení potrebných k odstráneniu úzkych miest, doplnenie chýbajúcich liniek a dokončenie hlavných trás;

b) vytvorenie a rozvoj infraštruktúry potrebnej pre prístup k sieti, umožnenie najmä spojenia ostrovných, okrajových a uzavretých regiónov s centrálnymi regiónmi spoločenstva;

c) optimálna kombinácia a integrácia rôznych druhov dopravy;

d) integrácia environmentálnych záujmov do projektovania a rozvoja siete;

e) postupné dosiahnutie súčinnosti komponentov siete;

f) optimalizácia kapacity a výkonnosti existujúcej infraštruktúry;

g) vytvorenie a zdokonalenie spojovacích miest a intermodálnych prekladísk,

h) zdokonalenie bezpečnosti a spoľahlivosti siete;

i) rozvoj a vytvorenie systémov riadenia a kontroly dopravy na sieti a informácií potrebných pre užívateľov siete z hľadiska optimálneho využitia infraštruktúry;

j) štúdie prispievajúce k zdokonalenému projektovaniu a lepšej implementácii transeurópskej dopravenej siete.

Článok 6

Siete tretích štátov

Podpora spoločenstva projektom spoločného záujmu, prepojeniu sietí a ich súčinnosti v záujme zabezpečenia kompatibility sietí tretích štátov s transeurópskou dopravnou sieťou, sa stanoví z prípadu na prípad, v súlade s vhodnými postupmi uvedenými v zmluve.

Článok 7

Projekty spoločného záujmu

1. V súlade s pravidlami Zmluvy, najmä pokiaľ ide o otázky hospodárskej súťaže, sa za projekt spoločného záujmu považuje akýkoľvek projekt, ktorý:

— sleduje ciele uvedené v článku 2,

— sa týka siete opísanej v článku 3,

— zodpovedá jednej alebo viacerým prioritám uvedeným v článku 5 a

— je potenciálne ekonomicky životaschopný na základe analýz sociálno–ekonomických nákladov a výnosov.

2. Projekty sa musia vzťahovať k prvkom siete opísaným v článkoch 9 až 17, najmä:

— sa musia týkať trás identifikovaných na mapách v prílohe I, a/alebo

— musia zodpovedať špecifikáciám alebo kritériám uvedeným v prílohe II.

3. Členské štáty prijmú akékoľvek opatrenia, ktoré považujú za nevyhnutné vrámci zásad stanovených v článku 1 ods. 2.

Článok 8

Ochrana životného prostredia

1. Pri príprave a realizácii projektov musia členské štáty, podľa smernice 85/337/EHS a smernice 92/43/EHS a na základe posúdenia vplyvu projektov spoločného záujmu na životné prostredie, ktoré sa majú vykonať, brať do úvahy ochranu životného prostredia.

2. Komisia:

a) vyvinie vhodné metódy analýz pre strategické hodnotenia vplyvu celej siete na životné prostredie;

b) vyvinie vhodné metódy analýz koridorov zahŕňajúcich všetky príslušné druhy dopravy bez toho, aby bola dotknutá definícia samotných koridorov. Pri rozvoji koncepcie koridorov sa berie na zreteľ potreba napojenia všetkých členských štátov a regiónov na transeurópsku dopravnú sieť, a najmä na potrebu spojenia ostrovných, okrajových a uzavretých regiónov s centrálnymi regiónmi Únie;

Výsledok týchto prác, keď to bude vhodné, zohľadní Komisia vo svojej správe o usmerneniach uvedených v článku 21, z hľadiska dosiahnutia cieľov uvedených v článku 2.

ODDIEL 2

CESTNÁ SIEŤ

Článok 9

Charakteristiky

1. Transeurópska cestná sieť zahŕňa diaľnice a cesty vysokej kvality, bez ohľadu na to, či existujú, sú nové alebo sa majú adaptovať, ktoré:

— zohrávajú významnú úlohu pre dopravu na veľké vzdialenosti alebo

— sú obchvatmi hlavných urbanistických centier na trasách identifikovaných sieťou, alebo

— zabezpečujú napojenie na iné druhy dopravy, alebo

— spájajú uzavreté a okrajové regióny s centrálnymi regiónmi spoločenstva.

2. Sieť zaručuje užívateľom vysokú, jednotnú a nepretržitú úroveň služieb, pohodlia a bezpečnosti.

3. Sieť zahŕňa infraštruktúru pre potreby riadenia dopravy a informácií pre užívateľa založenú na aktívnej spolupráci medzi riadiacimi systémami dopravy na európskej, vnútroštátnej a regionálnej úrovni.

ODDIEL 3

ŽELEZNIČNÁ SIEŤ

Článok 10

Charakteristiky

1. Železničná sieť zahŕňa vysokorýchlostnú železničnú sieť a konvenčnú železničnú sieť.

2. Vysokorýchlostná železničná sieť zahŕňa:

— špeciálne vybudované vysokorýchlostné trate, vybavené pre rýchlosti vo všeobecnosti rovné alebo väčšie než 250 km/h, využívajúce súčasnú alebo novú technológiu,

— špeciálne rekonštruované vysokorýchlostné trate vybavené pre rýchlosť rádovo 200 km/h,

— špeciálne rekonštruované vysokorýchlostné trate, ktoré majú špeciálne charakteristiky vyplývajúce z topografických, profilových alebo urbanistických prekážok, ktorým sa musí v každom prípade rýchlosť prispôsobiť.

Táto sieť je definovaná traťami uvedenými v prílohe I ako vysokorýchlostné trate alebo trate upravené pre vysokú rýchlosť.

3. Konvenčné železničné siete zahŕňajú trate pre konvenčnú železničnú dopravu, vrátane železničných segmentov kombinovanej dopravy uvedenej v článku 14.

4. Sieť:

— zohráva významnú úlohu pri preprave tovaru na veľké vzdialenosti a v osobnej doprave,

— zohráva významnú úlohu pri prepravách na veľké vzdialenosti realizovaných kombinovanou dopravou,

— umožňuje napojenie na siete iných druhov dopravy a prístup k regionálnym a miestnym železničným sieťam.

5. Sieť ponúka užívateľom vysokú úroveň kvality a bezpečnosti z dôvodu jej plynulosti a postupného vykonávania jej súčinnosti, vyvolanej najmä technickou harmonizáciou a harmonizovaným riadiacim a kontrolným systémom.

ODDIEL 4

VNÚTROZEMSKÁ VODNÁ SIEŤ A VNÚTROZEMSKÉ PRÍSTAVY

Článok 11

Charakteristiky

1. Transeurópska vnútrozemská vodná sieť zahŕňa rieky, kanály a rôzne odbočky a spojenia, ktorými sú prepojené. Má umožniť najmä spojenie medzi priemyselnými a hlavnými urbanistickými centrami, a ich spojenie s prístavmi.

2. Minimálne technické charakteristiky vodných ciest, tvoriacich časť siete, sú stanovené pre triedu IV vodnej cesty, ktorá umožňuje prechod plavidla alebo tlačnej súpravy 80-85 m dlhej a 9,50 m širokej. Kde je vodná cesta tvoriaca časť siete modernizovaná alebo budovaná, technické špecifikácie majú zodpovedať aspoň triede IV, majú umožňovať, aby bola dosiahnutá trieda Va/Vb v neskoršej dobe a zahŕňať dostatočné opatrenia zabezpečujúce prechod plavidiel používaných v kombinovanej doprave. Trieda Va umožňuje prechod plavidla alebo tlačnej súpravy dlhej 110 m a širokej 11,40 m a trieda Vb umožňuje prechod plavidla alebo tlačnej súpravy dlhej 172-185 m a širokej 11,40 m.

3. Vnútrozemské prístavy tvoria časť siete, najmä ako miesta spojenia medzi vodnými cestami uvedenými v odseku 2 a inými druhmi dopravy.

4. Sieť zahŕňa aj infraštruktúru riadenia dopravy.

ODDIEL 5

NÁMORNÉ PRÍSTAVY

Článok 12

Charakteristiky

Námorné prístavy umožňujú rozvoj námornej dopravy, tvoria lodné trasy pre spojenie s ostrovmi a miesta spojenia medzi námornou dopravou a inými druhmi dopravy. Poskytujú zariadenie a služby prevádzkovateľom dopravy. Ich infraštruktúra zabezpečí široký rozsah služieb pre osobnú a nákladnú dopravu, vrátane prievozných služieb a prepravných služieb na krátke a dlhé vzdialenosti, vrátane pobrežnej lodnej dopravy v rámci spoločenstva a medzi spoločenstvom a tretími štátmi.

ODDIEL 6

LETISKÁ

Článok 13

Charakteristiky

1. Transeurópska sieť letísk zahŕňa letiská situované v rámci územia spoločenstva, ktoré sú otvorené komerčnej leteckej preprave a ktoré spĺňajú kritériá uvedené v prílohe II. Tieto letiská sú klasifikované rôzne, podľa kapacity a typu prepravy, ktorú zabezpečujú a podľa ich funkcie v sieti. Umožňujú rozvoj leteckých liniek a spojenie leteckej dopravy s inými druhmi dopravy.

2. Medzinárodné spojovacie miesta a spojovacie miesta spoločenstva tvoria jadro transeurópskej siete letísk. Spojenie medzi spoločenstvom a zvyškom sveta sa realizuje hlavne prostredníctvom medzinárodných spojovacích miest. Spojovacie miesta spoločenstva zabezpečia spojenia najmä v rámci spoločenstva, pričom prepravy mimo spoločenstva predstavujú len malý podiel ich činnosti. Regionálne spojovacie miesta a miesta zabezpečujúce prístup, uľahčujú prístup k jadru siete a pomáhajú k otvoreniu okrajových a izolovaných regiónov.

ODDIEL 7

SIEŤ KOMBINOVANEJ DOPRAVY

Článok 14

Charakteristiky

1. Transeurópska sieť kombinovanej dopravy obsahuje:

— železničné a vnútrozemské vodné cesty, ktoré sú vhodné pre kombinovanú dopravu a námorné trasy, ktoré v kombinácii, tam kde je to vhodné, s počiatočnou a/alebo konečnou cestnou dopravou, umožňujú prepravu tovaru na veľké vzdialenosti,

— zariadenia umožňujúce prekládku medzi železničnou, vnútrozemskou vodnou, námornou a cestnou dopravou,

— dočasne primeraný dopravný park tam, kde to vyžadujú ešte neprispôsobené charakteristiky infraštruktúry.

ODDIEL 8

RIADIACA A INFORMAČNÁ SIEŤ LODNEJ DOPRAVY

Článok 15

Charakteristiky

Transeurópska sieť riadenia lodnej dopravy a informácií sa týka:

— pobrežných a prístavných systémov riadenia,

— systémov zameriavania lodí,

— hlásnych systémov pre plavidlá prepravujúce nebezpečný tovar,

— komunikačných systémov pre prípady núdze a pre bezpečnosť na mori,

tak, aby bola zaručená vysoká úroveň bezpečnosti a výkonnosti lodnej dopravy a environmentálna ochrana v plavebných zónach patriacich členským štátom spoločenstva.

ODDIEL 9

SIEŤ RIADENIA LETECKEJ DOPRAVY

Článok 16

Charakteristiky

Transeurópska sieť riadenia leteckej dopravy zahŕňa vzdušný priestor, vyhradený pre všeobecné letectvo, letecké trasy a leteckú navigačnú pomoc, systémy plánovania prevádzky a riadenia a systém riadenia letovej prevádzky (riadiace centrá, vyhľadávacie a komunikačné zariadenia), ktoré sú nevyhnutné pre bezpečnú a výkonnú leteckú dopravu v európskom vzdušnom priestore.

ODDIEL 10

ZAMERIAVACIA A NAVIGAČNÁ SIEŤ

Článok 17

Charakteristiky

Transeurópska sieť zameriavacích a navigačných systémov zahŕňa satelitné zameriavacie a navigačné systémy a systémy, ktoré budú definované v Európskom rádionavigačnom pláne. Tieto systémy zabezpečujú spoľahlivé a účinné zameriavacie a navigačné služby, ktoré môžu využiť všetky druhy dopravy.

ODDIEL 11

SPOLOČNÉ USTANOVENIA

Článok 18

Výbor pre výmenu informácií a prípravu správy

1. Členské štáty pravidelne oznamujú Komisii národné plány a programy, ktoré vypracovali v záujme rozvoja transeurópskej dopravnej siete, najmä vzhľadom k projektom spoločného záujmu identifikovaným týmto rozhodnutím.

2. Týmto sa pri Komisii zriaďuje Výbor pre transeurópsku dopravnú sieť, ďalej nazývaný „výbor“; ktorý je zložený zo zástupcov členských štátov a jeho predsedom je zástupca Komisie. Výbor zabezpečí výmenu informácií o plánoch a programoch oznámených členskými štátmi a môže posúdiť každú otázku týkajúcu sa rozvoja transeurópskej dopravnej siete.

3. Komisia predloží každé dva roky Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov správu o vykonávaní usmernení stanovených v tomto rozhodnutí.

Pri príprave tejto správy Komisii pomáha výbor uvedený v odseku 2.

Článok 19

Špecifické projekty

Príloha III indikatívne obsahuje projekty, identifikované v prílohách I a II a v iných ustanoveniach tohto rozhodnutia, ktorým Európska rada v Essene prisúdila mimoriadny význam.

Článok 20

Multimodálna doprava a riadenie dopravy

Z ostatných projektov spoločného záujmu uvedených v prílohách I a II sa má, z hľadiska dokončenia siete, venovať zvláštna pozornosť projektom týkajúcim sa multimodálnej dopravy a nových techník riadenia dopravy.

Článok 21

Revízia usmernení

1. Každých päť rokov potom, čo toto rozhodnutie nadobudne platnosť a prvýkrát do 1. júla 1999, predloží Komisia Európskemu parlamentu a Rade správu o tom, či je potrebné usmernenia adaptovať vzhľadom k hospodárskemu a technologickému rozvoju v oblasti dopravy, najmä železničnej.

Pri príprave tejto správy Komisii pomáha výbor uvedený v článku 18.

2. Ak to bude potrebné, k správe uvedenej v odseku 1 predloží Komisia vhodné návrhy.

Článok 22

Zrušenie

Rozhodnutie Rady 78/174/EHS z 20. februára 1978, ustanovujúce poradný postup a zriaďujúce Výbor pre oblasť dopravnej infraštruktúry ([1]) sa týmto zrušuje.

Článok 23

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 24

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 23. júla 1996

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*
K. HÄNSCH	M. LOWRY

([1]) Ú. v. ES L 54, 25.2.1978, s. 16.

PRÍLOHA I

SCHÉMY SIETE ZNÁZORNENÉ MAPAMI (*)

Oddiel 2: **Cestná sieť**

2.0.	Európa	2.5.	Španielsko	2.10.	Rakúsko
2.1.	Belgicko/Luxembursko	2.6.	Francúzsko	2.11.	Portugalsko
2.2.	Dánsko	2.7.	Írsko	2.12.	Fínsko
2.3.	Nemecko	2.8.	Taliansko	2.13.	Švédsko
2.4.	Grécko	2.9.	Holandsko	2.14.	Spojené kráľovstvo

Oddiel 3: **Železničná sieť**

3.0.	Európa	3.4.	Grécko	3.8.	Taliansko	3.12.	Portugalsko
3.1.	Belgicko	3.5.	Španielsko	3.9.	Luxembursko	3.13.	Fínsko
3.2.	Dánsko	3.6.	Francúzsko	3.10.	Holandsko	3.14.	Švédsko
3.3.	Nemecko	3.7.	Írsko	3.11.	Rakúsko	3.15.	Spojené kráľovstvo

Oddiel 4: **Sieť vnútrozemských vodných ciest**

4. Európa

Oddiel 5: **Námorné prístavy**

Projekty spoločného záujmu zahŕňajúce námorné prístavy sú identifikované v tomto rozhodnutí na základe kritérií uvedených v prílohe II a môžu byť realizované v ktoromkoľvek prístave členského štátu spoločenstva. Pretože je nemožné znázorniť všetky prístavy na jednej mape, v prílohe I sa nenachádza žiadna mapa námorných prístavov.

Oddiel 6: **Letiská**

6.0.	Európa	6.4.	Francúzsko
6.1.	Belgicko/Dánsko/Nemecko/Luxembursko/ Holandsko/Rakúsko	6.5.	Írsko/Spojené kráľovstvo
6.2.	Grécko	6.6.	Taliansko
6.3.	Španielsko/Portugalsko	6.7.	Fínsko/Švédsko

Oddiel 7: **Sieť kombinovanej dopravy**

7.1. A. Železnica

B. Železnica, vo veľkom merítku

7.2. Vnútrozemské vodné cesty

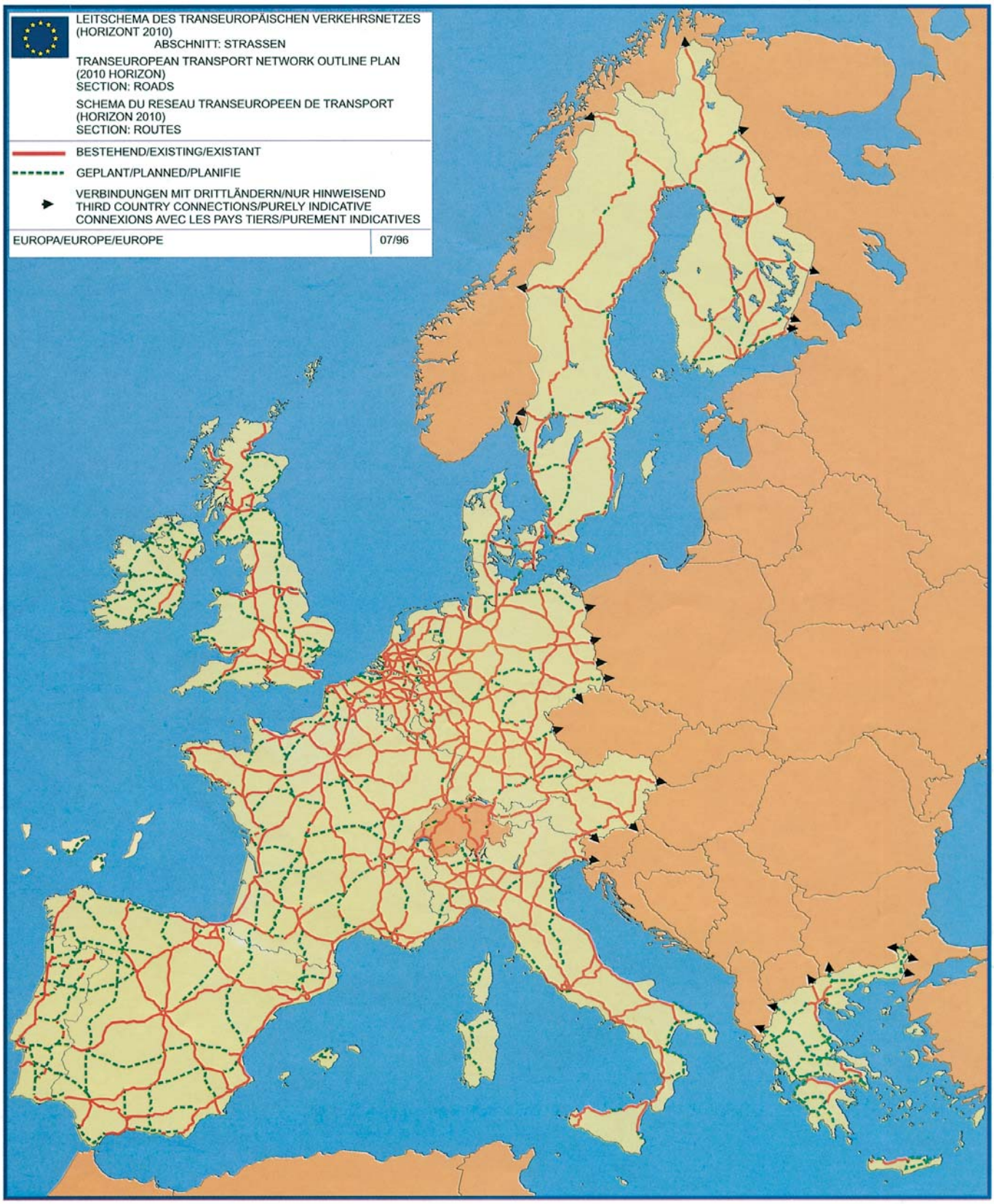
NB: Pojem „plánovaná“ vo vysvetlivkách k mapám zahŕňa všetky etapy infraštrukturálnych projektov spoločného záujmu, od predbežných štúdií až do výstavby.

(*) Mapy sa vzťahujú k zodpovedajúcim častiam uvedeným podľa stanovených podmienok a/alebo v prílohe II.

ODDIEL 2

CESTNÁ SIEŤ

2.0


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
EUROPA/EUROPE/EUROPE
07/96

2.1

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
BELGIË/BELGIQUE/LUXEMBOURG
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:2.000.000
07/96
0
50
100
150 km
ZEEBRUGGE
OOSTENDE
ANTWERPEN
BRUGGE
GENT
BRUSSEL
BRUXELLES
LIEGE
MONS
NAMUR
LUXEMBOURG

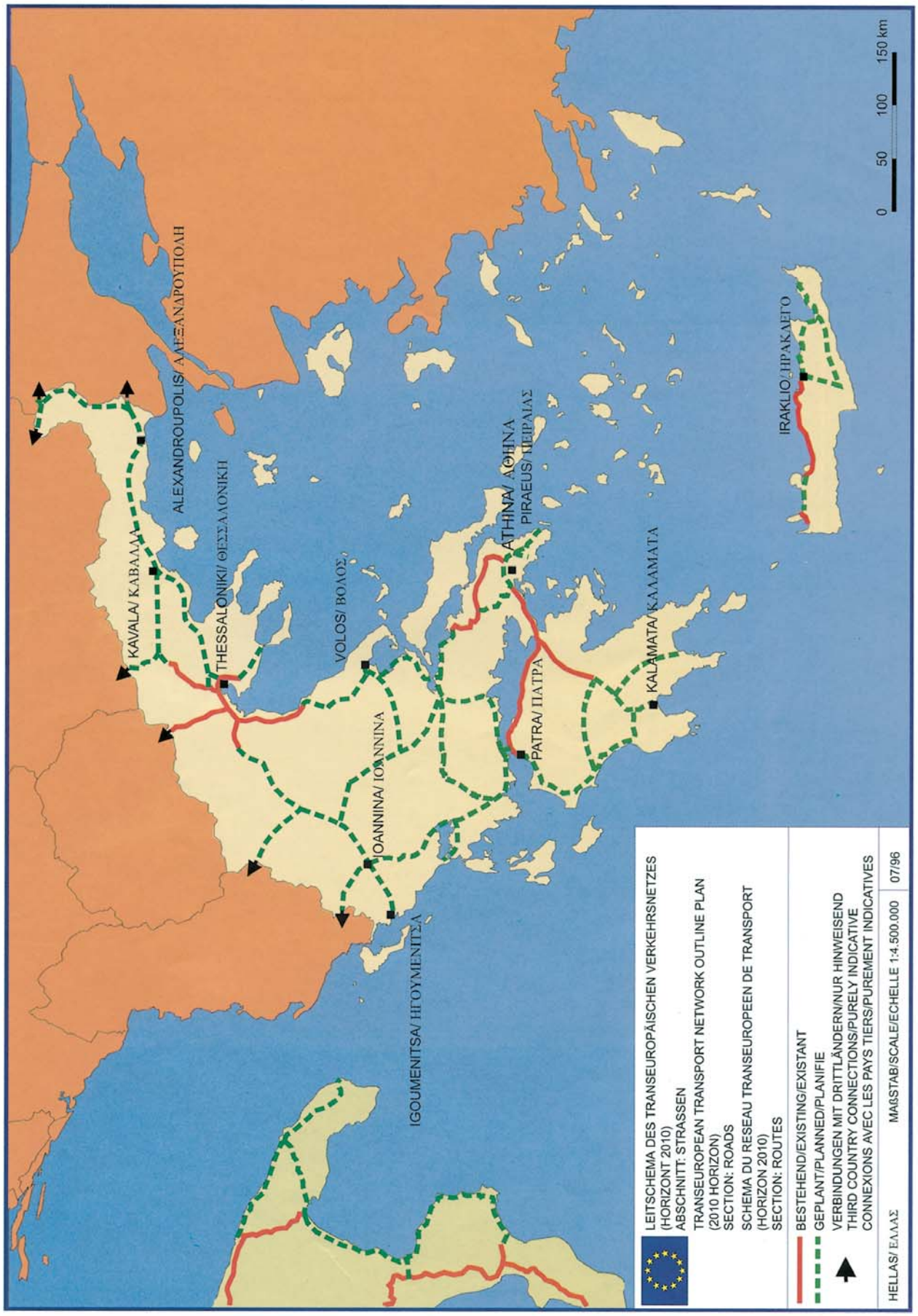
2.2

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND//EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
DANMARK
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:2.500.000
07/96
0
50
100
150 km
HIRTSHALS
FREDERIKSHAVN
ÅLBORG
ÅRHUS
HELSINGØR
ESBJERG
FREDERICIA
ODENSE
KOLDING
NYBORG
KORSØR
KØBENHAVN
RØDBY
GEDSER

2.3

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
DEUTSCHLAND
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:4.000.000
07/96
0 50 100 150 km
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
PUTTGARDEN
KIEL
ROSTOCK
CUXHAVEN
LÜBECK
WILHELMSHAVEN
BREMERHAVEN
HAMBURG
EMDEN
BREMEN
BERLIN
HANNOVER
MAGDEBURG
DORTMUND
HALLE
DRESDEN
KASSEL
KÖLN
ERFURT
FRANKFURT
TRIER
NÜRNBERG
STUTTGART
MÜNCHEN

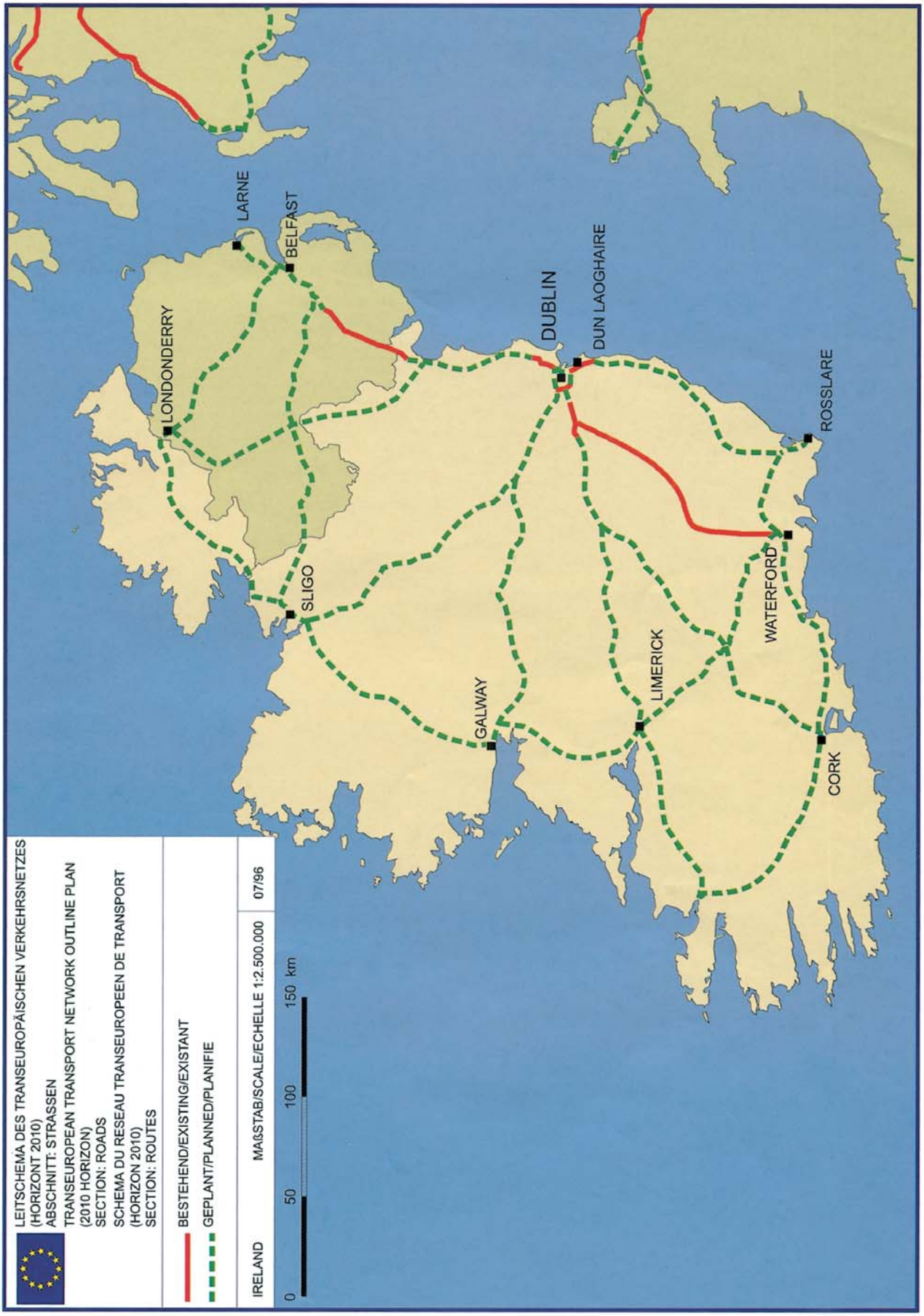
2.4


KAVALA/ ΚΑΒΑΛΑ
ALEXANDROUPOLIS/ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ
THESSALONIKI/ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
VOLOS/ ΒΟΛΟΣ
IOANNINA/ ΙΩΑΝΝΙΝΑ
IGOUMENITSA/ ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ
ATHINA/ ΑΘΗΝΑ
PIRAEUS/ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
PATRA/ ΠΑΤΡΑ
KALAMATA/ ΚΑΛΑΜΑΤΑ
IRAKLIO/ΗΡΑΚΛΕΙΟ
0 50 100 150 km
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
HELLAS/ ΕΛΛΑΣ
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:4.500.000
07/96

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANTE/PLANNED/PLANIFIE
ESPAÑA
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:4.750.000
07/96
0 50 100 150 km
GIRONA
BARCELONA
TARRAGONA
ALCUDIA
MANACOR
PALMA
ZARAGOZA
VALENCIA
ALICANTE
CARTAGENA
PASAJES
ALBACETE
MURCIA
SANTANDER
BILBAO
MADRID
ALMERIA
GRANADA
VALLADOLID
MOTRIL
GIJON
CIUDAD REAL
BAILEN
OVIEDO
MALAGA
ALGECIRAS
MERIDA
SEVILLA
CADIZ
ROSAL DE LA FRONTERA
HUELVA
LA CORUÑA
VIGO

2.6

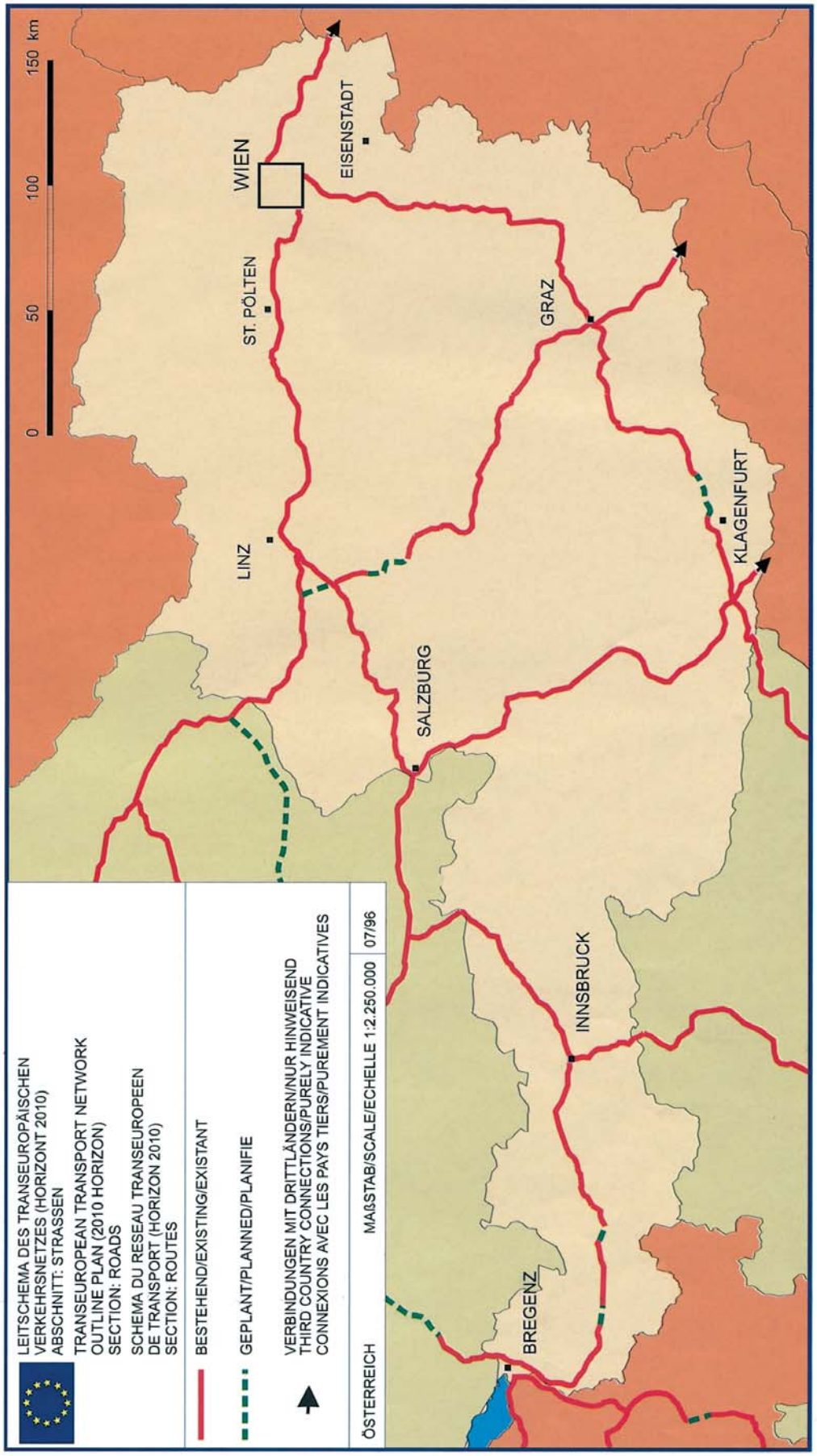
CALAIS
DUNKERQUE
BOULOGNE
LILLE
CHERBOURG
LE HAVRE
ROUEN
BREST
CAEN
METZ
PARIS
STRASBOURG
RENNES
MULHOUSE
SAINT NAZAIRE
NANTES
TOURS
DIJON
NEVERS
POITIERS
CHALON
LA ROCHELLE
MÂCON
CLERMONT FERRAND
LIMOGES
LYON
BORDEAUX
GRENOBLE
VALENCE
BAYONNE
NÎMES
AVIGNON
PAU
TOULOUSE
NICE
SETE
TARBES
MARSEILLE
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
FRANCE
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:5.250.000
07/96
0 50 100 150 km
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE

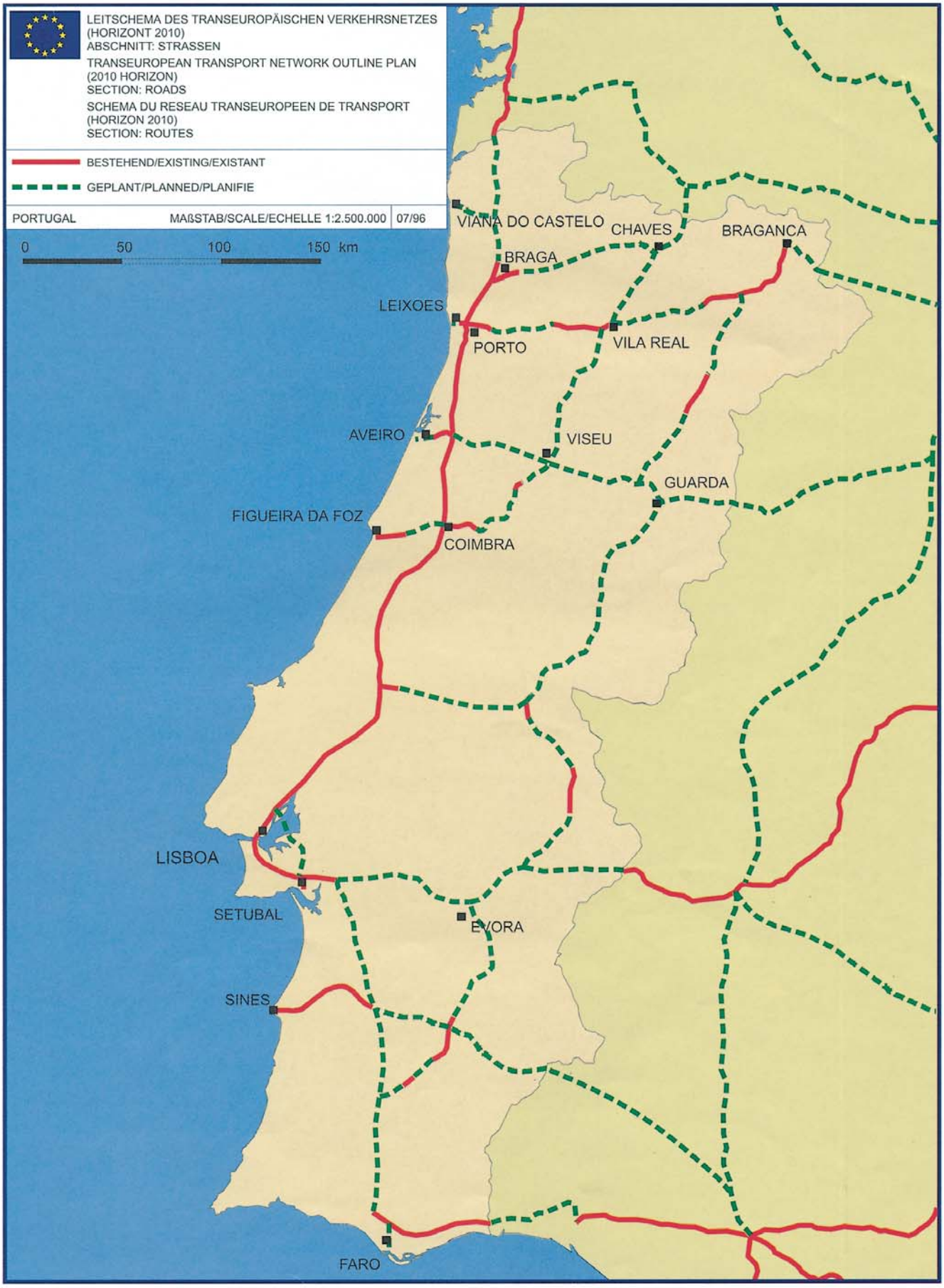

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
IRELAND
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:2.500.000
07/96
0
50
100
150 km
LARNE
BELFAST
LONDONDERRY
DUBLIN
DUN LAOGHAIRE
ROSSLARE
SLIGO
WATERFORD
LIMERICK
GALWAY
CORK

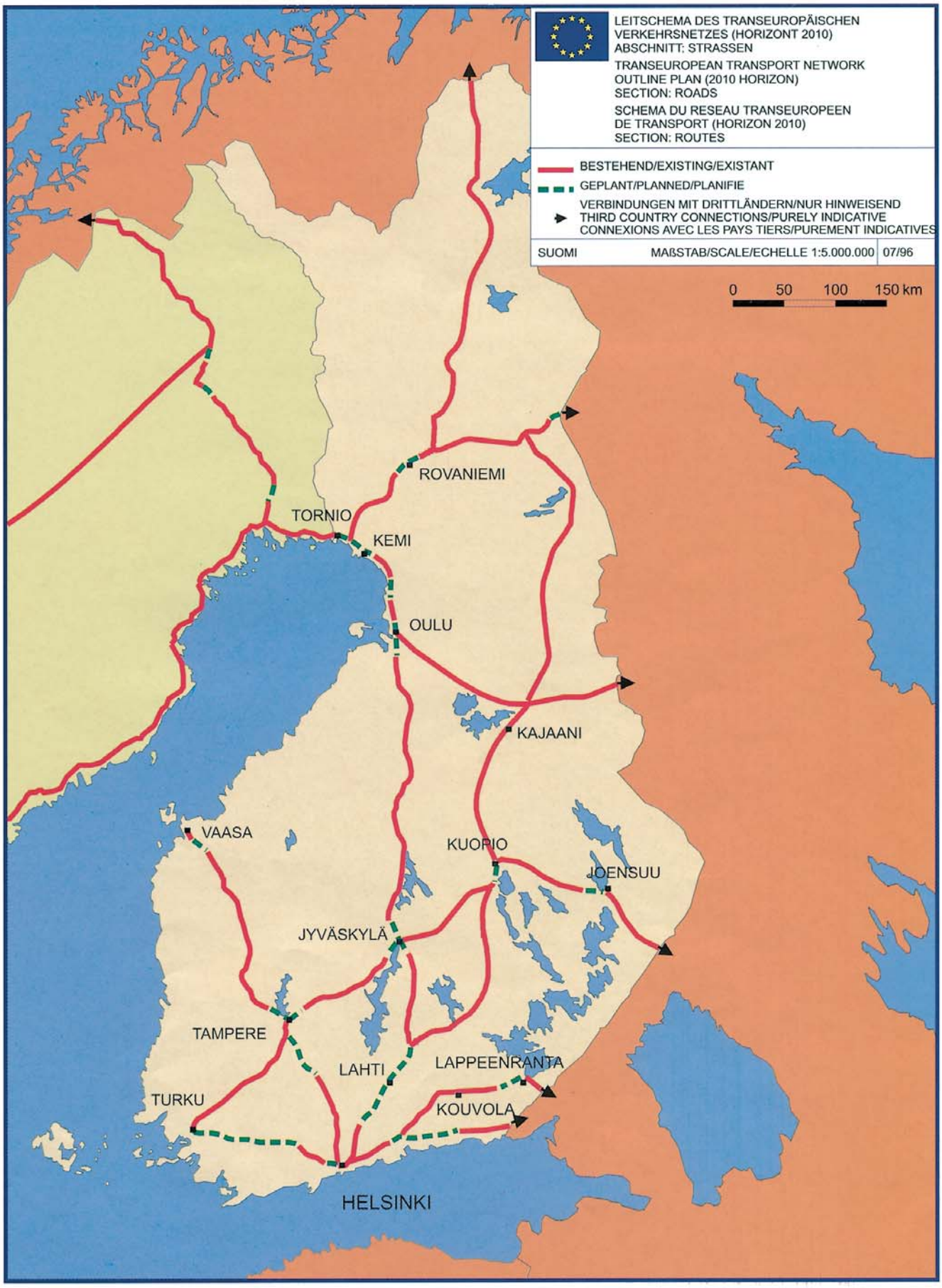
AOSTA
MILANO
VERONA
TRIESTE
VENEZIA
PIACENZA
TORINO
MODENA
RAVENNA
GENOVA
BOLOGNA
SAVONA
LA SPEZIA
FIRENZE
ANCONA
LIVORNO
PIOMBINO
PESCARA
BASTIA
AJACCIO
ROMA
FOGGIA
BARI
BRINDISI
PORTO TORRES
OLBIA
TARANTO
NAPOLI
OTRANTO
CAGLIARI
MESSINA
PALERMO
TRAPANI
REGGIO DI CALABRIA
MAZARA DEL VALLO
AUGUSTA
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
ITALIA
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:5.500.000
07/96
0 50 100 150 km

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
NEDERLAND
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:1.900.000
07/96
0
50
100
150 km
GRONINGEN
IJMUIDEN
AMSTERDAM
ENSCHEDE
DEN HAAG
UTRECHT
ARNHEM
ROTTERDAM
NIJMEGEN
VLISSINGEN
BREDA
EINDHOVEN

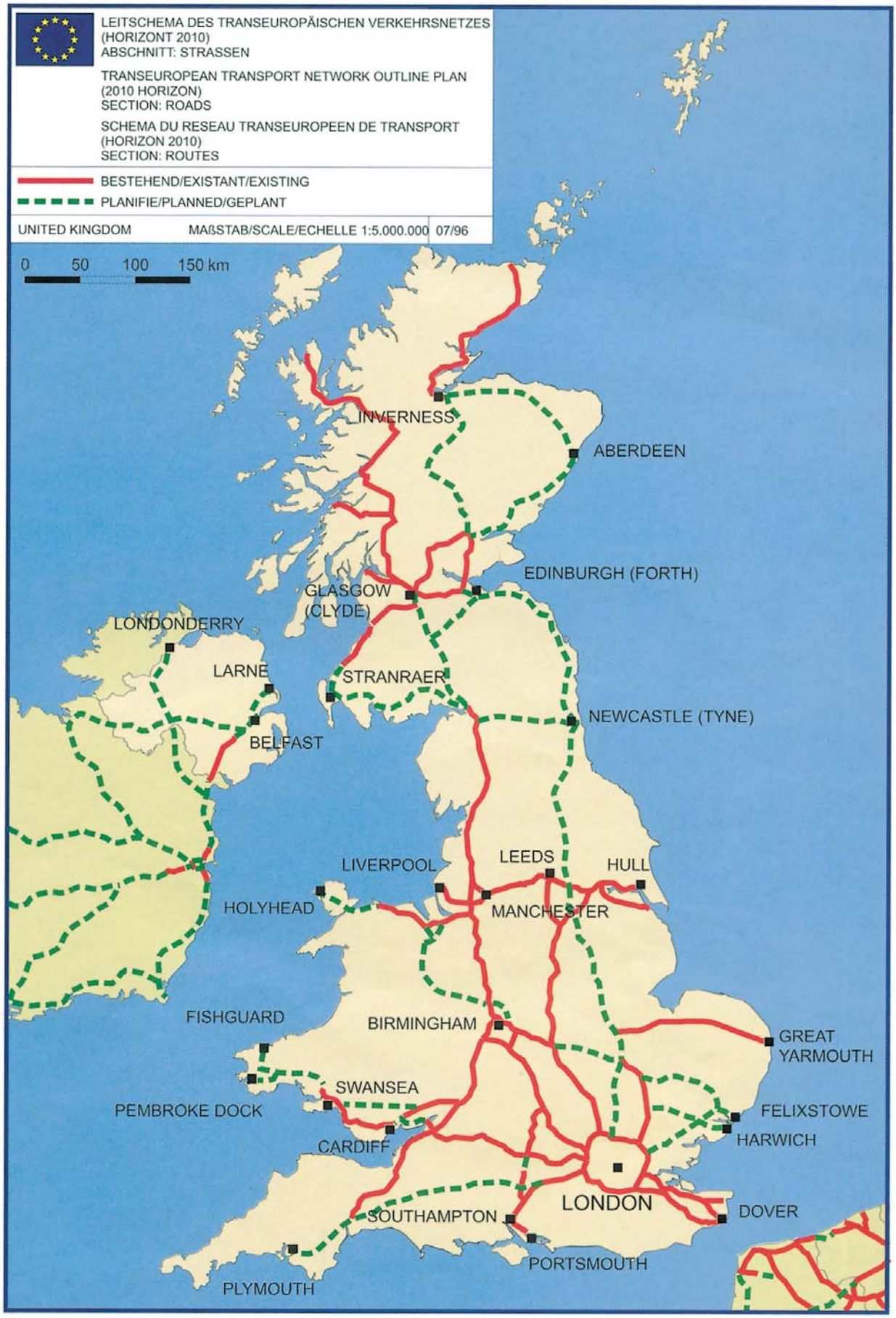
2.10


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN
VERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK
OUTLINE PLAN (2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN
DE TRANSPORT (HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
ÖSTERREICH
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:2.250.000
07/96
0
50
100
150 km
WIEN
EISENSTADT
ST. PÖLTEN
LINZ
GRAZ
SALZBURG
KLAGENFURT
INNSBRUCK
BREGENZ


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
PORTUGAL
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:2.500.000
07/96
0
50
100
150 km
VIANA DO CASTELO
CHAVES
BRAGANCA
BRAGA
LEIXOES
PORTO
VILA REAL
AVEIRO
VISEU
GUARDA
FIGUEIRA DA FOZ
COIMBRA
LISBOA
SETUBAL
EVORA
SINES
FARO


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
SUOMI
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:5.000.000
07/96
0 50 100 150 km
ROVANIEMI
TORNIO
KEMI
OULU
KAJAANI
VAASA
KUOPIO
JOENSUU
JYVÄSKYLÄ
TAMPERE
LAHTI
LAPPEENRANTA
TURKU
KOUVOLA
HELSINKI

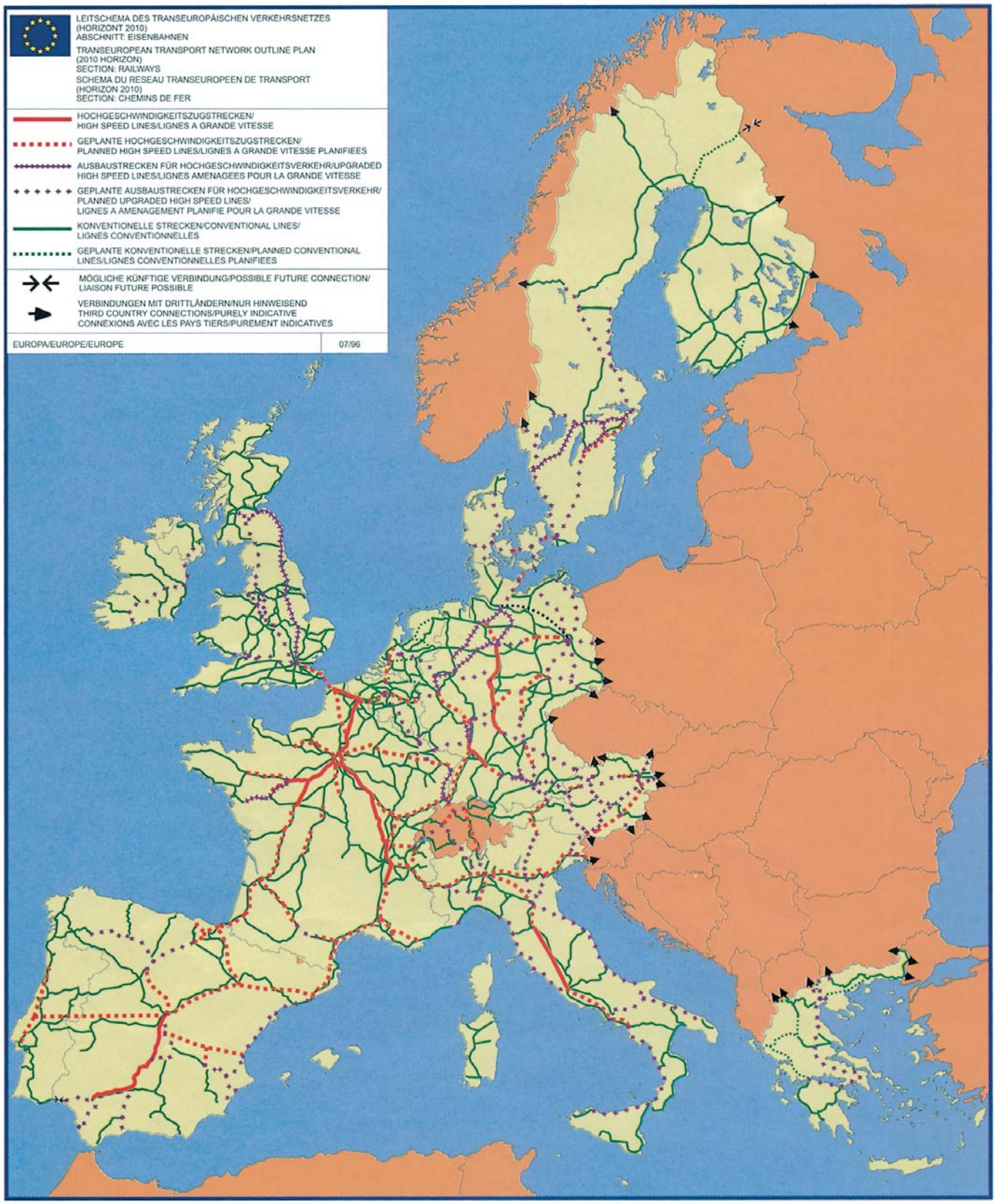
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN
V ERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK
OUTLINE PLAN (2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN
DE TRANSPORT (HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT
GEPLANT/PLANNED/PLANIFIE
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
SVERIGE
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:6.500.000
07/96
0 50 100 150 km
KIRUNA
LULEÅ
ÖSTERSUND
SUNDSVALL
MORA
GÄVLE
KARLSTAD
STOCKHOLM
NORRKÖPING
GÖTEBORG
JÖNKÖPING
HELSINGBORG
MALMÖ


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: STRASSEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: ROADS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: ROUTES
BESTEHEND/EXISTANT/EXISTING
PLANIFIE/PLANNED/GEPLANT
UNITED KINGDOM
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:5.000.000
07/96
0 50 100 150 km
INVERNESS
ABERDEEN
EDINBURGH (FORTH)
GLASGOW
(CLYDE)
LONDONDERRY
LARNE
STRANRAER
NEWCASTLE (TYNE)
BELFAST
LIVERPOOL
LEEDS
HULL
HOLYHEAD
MANCHESTER
FISHGUARD
BIRMINGHAM
GREAT
YARMOUTH
SWANSEA
PEMBROKE DOCK
FELIXSTOWE
HARWICH
CARDIFF
LONDON
DOVER
SOUTHAMPTON
PORTSMOUTH
PLYMOUTH

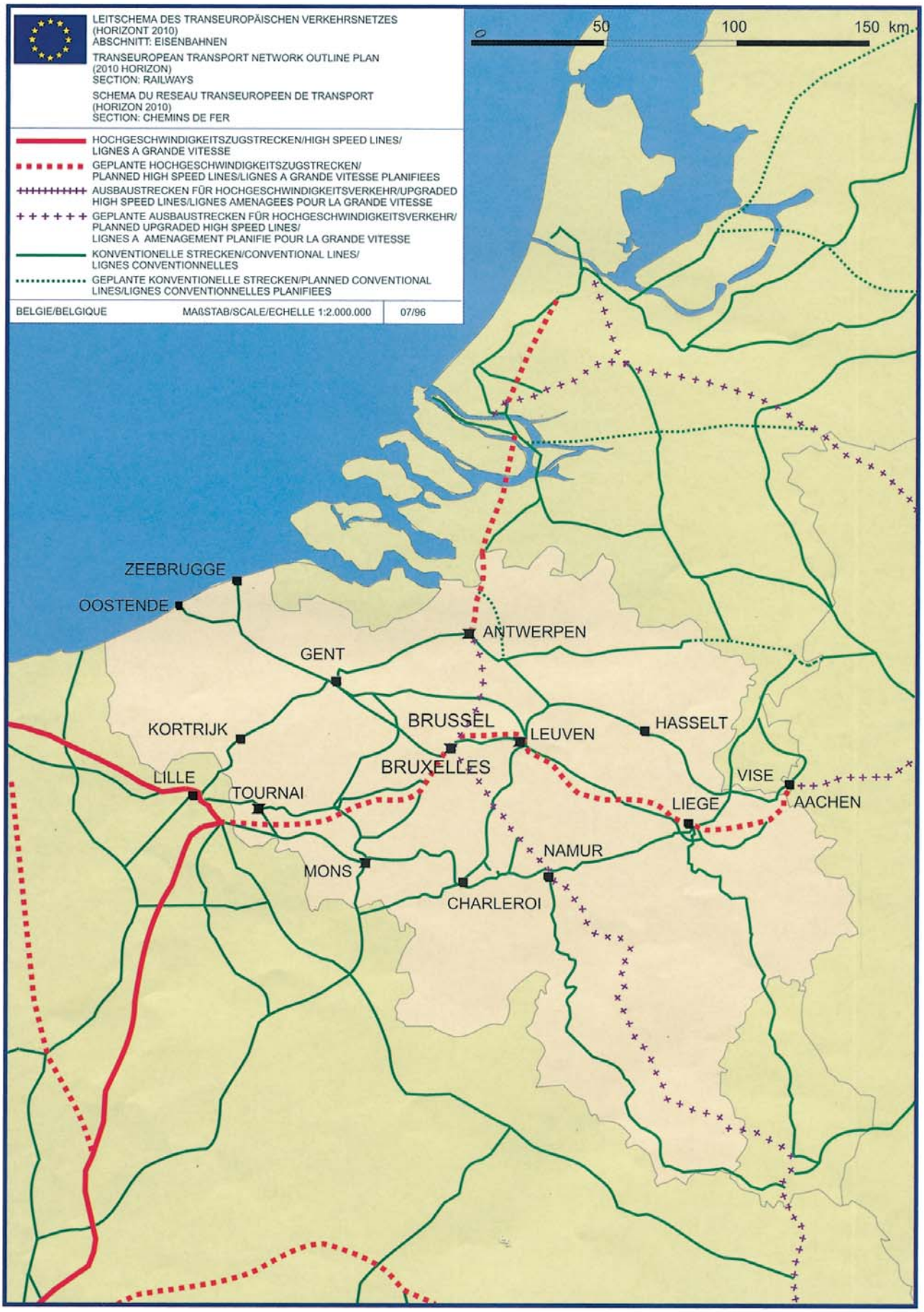
ODDIEL 3

ŽELEZNIČNÁ SIEŤ

3.0


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
PLANNED HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED
HIGH SPEED LINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
MÖGLICHE KÜNFTIGE VERBINDUNG/POSSIBLE FUTURE CONNECTION/
LIAISON FUTURE POSSIBLE
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
EUROPA/EUROPE/EUROPE
07/96

3.1


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
PLANNED HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED
HIGH SPEED LINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
BELGIE/BELGIQUE
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:2.000.000
07/96
0
50
100
150 km
ZEEBRUGGE
OOSTENDE
ANTWERPEN
GENT
KORTRIJK
BRUSSEL
LEUVEN
HASSELT
BRUXELLES
LILLE
TOURNAI
VISE
AACHEN
LIEGE
NAMUR
MONS
CHARLEROI

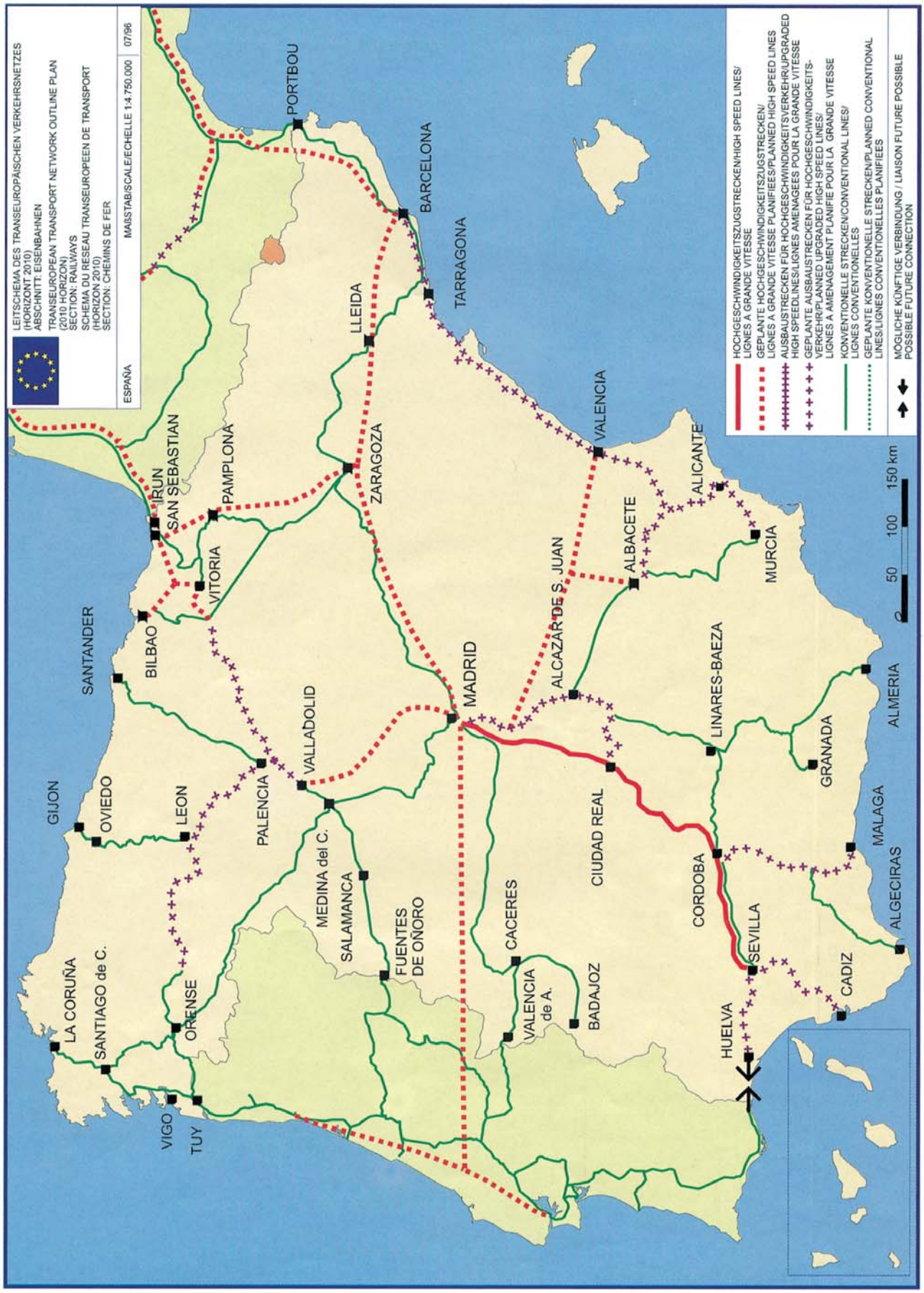
3.2

0 50 100 150 km
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ASCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
PLANNED HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED
HIGH SPEED LINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
DANMARK
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:2.500.000
07/96
HIRTSHALS
FREDERIKSHAVN
ÅLBORG
ÅRHUS
KØBENHAVN
FREDERICIA
ESBJERG
ODENSE
KORSØR
RINGSTED
NYBORG
PADBORG
RØDBY
GEDSER

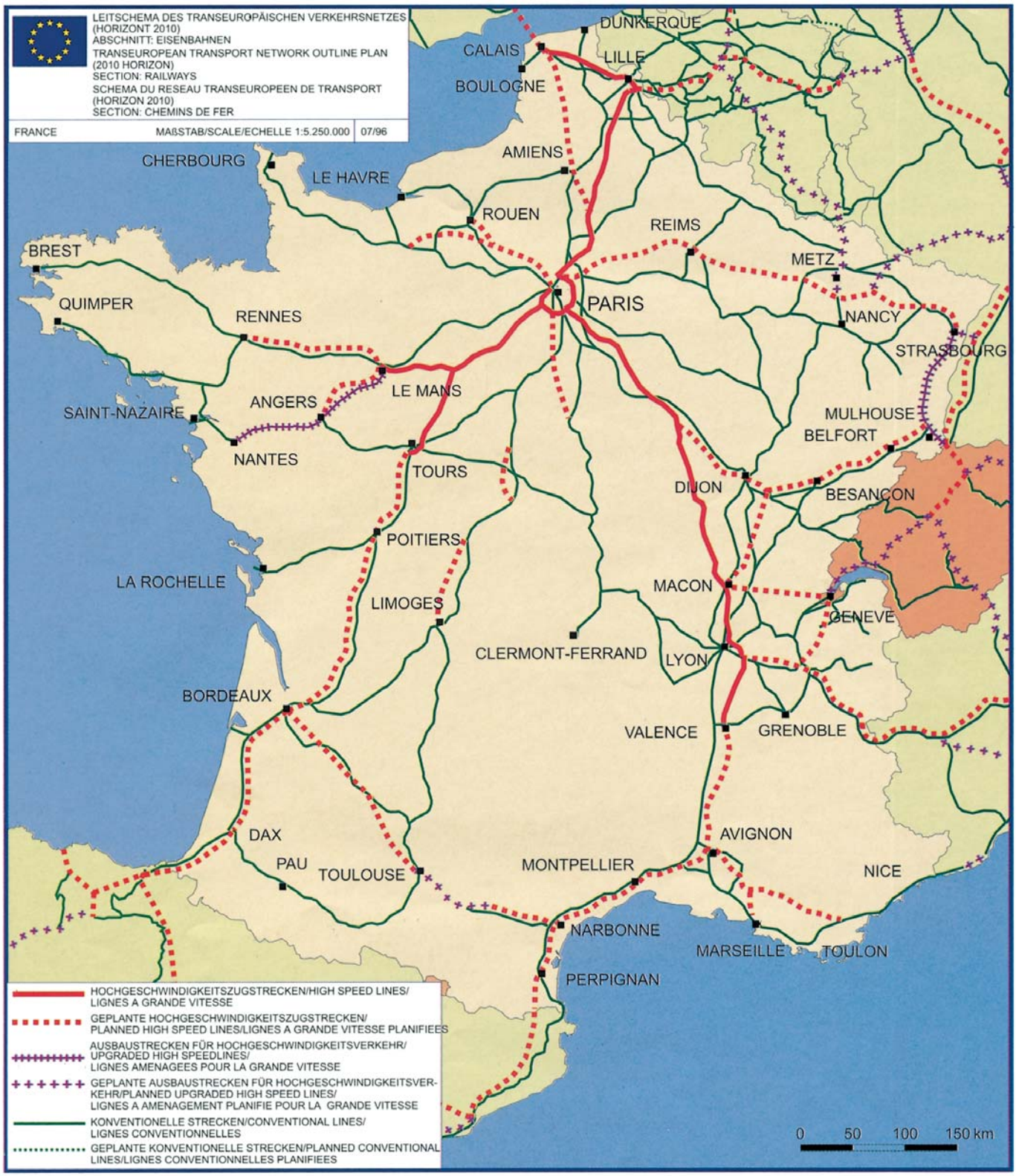
3.3

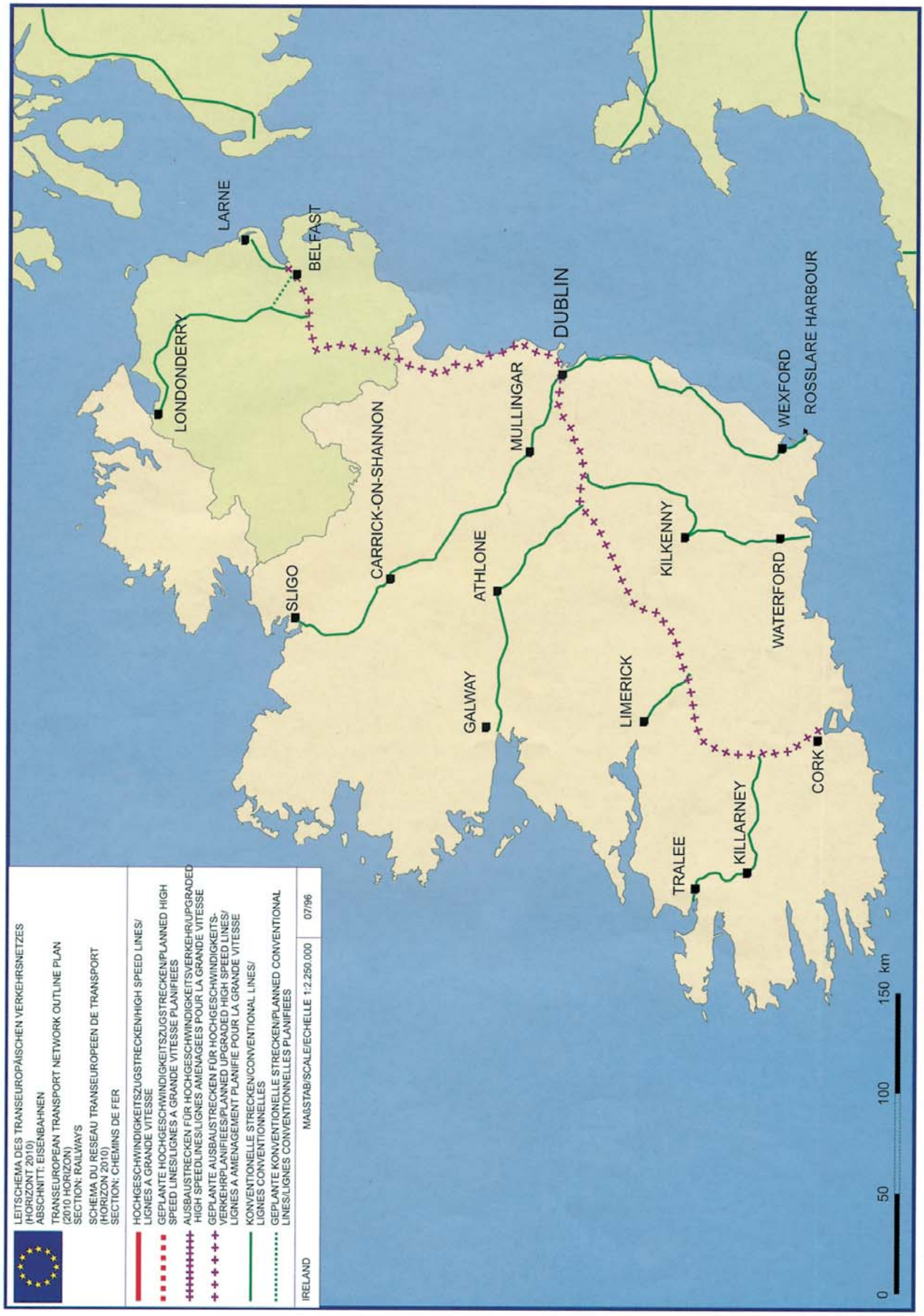
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
DEUTSCHLAND
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:4.000.000
07/96
PADBORG
SASSNITZ HAFEN
PUTTGARDEN
STRALSUND
KIEL
ROSTOCK
CUXHAVEN
LÜBECK
HAMBURG
MAGNETSCHWEBEBAHN
WILHELMSHAVEN
BREMERHAVEN
EMDEN
BREMEN
UELZEN
STENDAL
BERLIN
HANNOVER
BRAUNSCHWEIG
MAGDEBURG
MÜNSTER
ESSEN
HAMM
HALLE
DUISBURG
DORTMUND
VENLO
HAGEN
KASSEL
DRESDEN
DÜSSELDORF
LEIPZIG
ERFURT
KÖLN
BEBRA
AACHEN
FULDA
HOF
FRANKFURT
MAINZ
TRIER
WÜRZBURG
NÜRNBERG
MANNHEIM
SAARBRÜCKEN
REGENSBURG
KARLSRUHE
STUTTGART
INGOLSTADT
DONAUWÖRTH
PASSAU
STRASBOURG
AUGSBURG
ULM
MÜNCHEN
SALZBURG
SCHAFFHAUSEN
FRIEDRICHSHAFEN
BASEL
LINDAU
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/ HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUG-STRECKEN/PLANNED HIGH SPEED LINES/ LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/ UPGRADED HIGH SPEED LINES/ LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/LIGNES A AMENA-GEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN PLANNED CONVENTIONAL LINES/ LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/ NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/ PUREMENT INDICATIVES
0 50 100 150 km

ORMENIO / ΟΡΜΕΝΙΟ
XANTHI / ΞΑΝΘΗ
ALEXANDROUPOLI / ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ
IDOMENI / ΕΙΔΟΜΕΝΗ
FLORINA / ΦΛΟΡΙΝΑ
THESSALONIKI / ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
AMINTEO / ΑΜΥΝΤΑΙΟ
PLATI / ΠΛΑΤΥ
KOZANI / ΚΟΖΑΝΗ
KALAMBAKA / ΚΑΛΑΜΠΑΚΑ
LARISSA/ ΛΑΡΙΣΑ
VOLOS/ ΒΟΛΟΣ
PALEOFARSALOS/ ΠΑΛΑΙΟΦΑΡΣΑΛΟΣ
IGOUMENITSA / ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ
HALKIDA/ ΧΑΛΚΙΔΑ
ATHINA/ ΑΘΗΝΑ
PIREAS/ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
PATRA/ ΠΑΤΡΑ
KORINTHOS/ ΚΟΡΙΝΘΟΣ
KALAMATA/ ΚΑΛΑΜΑΤΑ
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010) ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 HORIZON) SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (HORIZON 2010) SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/ LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/ PLANNED HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED HIGH SPEED LINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/ LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/ LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
HELLAS / ΕΛΛΑΣ
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:4.500.000
07/96
0 50 100 150 km

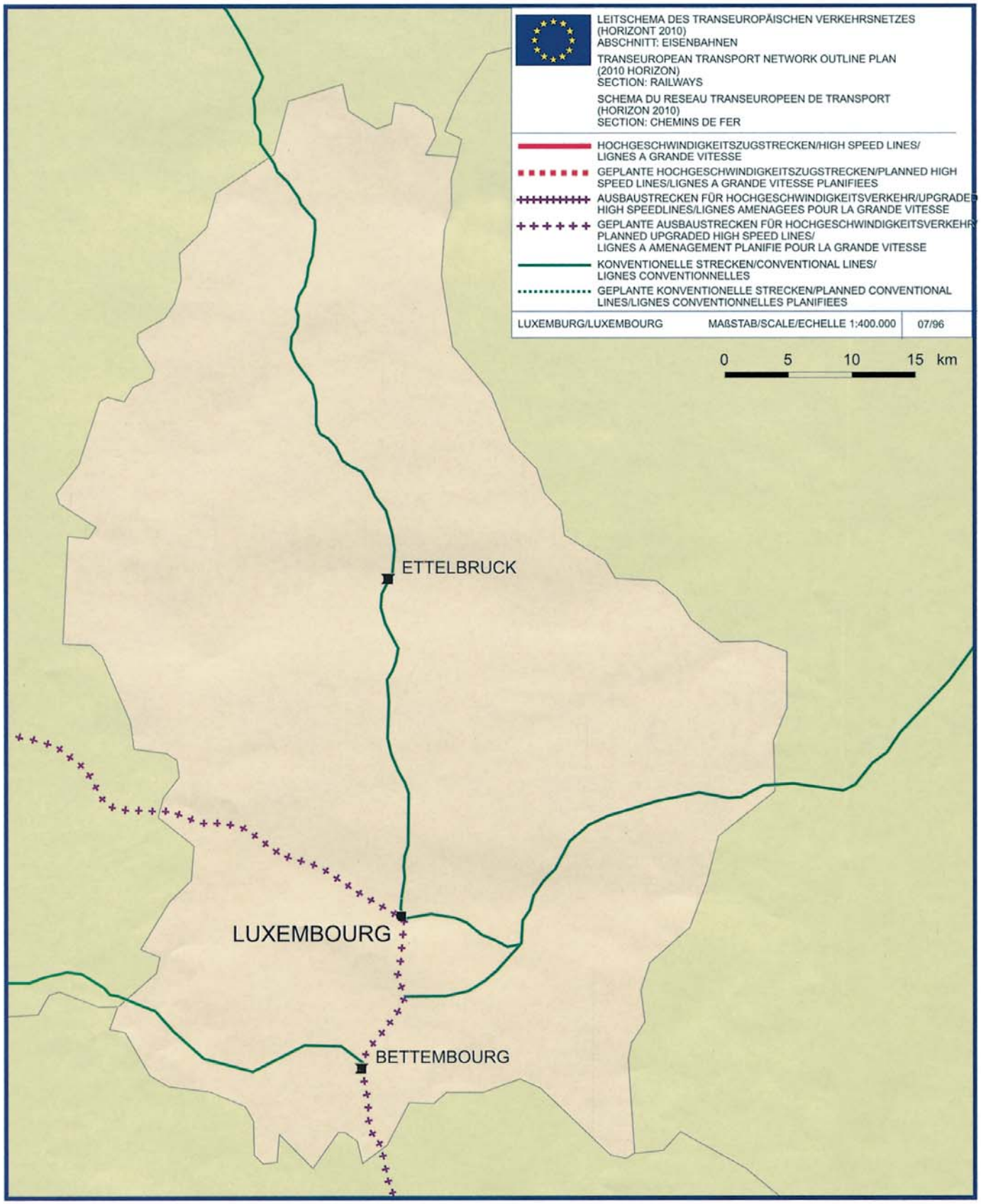

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
ESPAÑA
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:4.750.000
07/96
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES/PLANNED HIGH SPEED LINES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED
HIGH SPEEDLINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITS-
VERKEHR/PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONELLES PLANIFIEES
MÖGLICHE KÜNFTIGE VERBINDUNG / LIAISON FUTURE POSSIBLE
POSSIBLE FUTURE CONNECTION
0 50 100 150 km
PORTBOU
BARCELONA
TARRAGONA
LLEIDA
ZARAGOZA
VALENCIA
ALICANTE
ALBACETE
MURCIA
ALCAZAR DE S. JUAN
MADRID
IRUN
SAN SEBASTIAN
PAMPLONA
VITORIA
BILBAO
SANTANDER
GIJON
OVIEDO
LEON
PALENCIA
VALLADOLID
MEDINA del C.
SALAMANCA
FUENTES DE OÑORO
CACERES
VALENCIA de A.
BADAJOZ
CIUDAD REAL
LINARES-BAEZA
CORDOBA
SEVILLA
HUELVA
GRANADA
ALMERIA
MALAGA
ALGECIRAS
CADIZ
LA CORUÑA
SANTIAGO de C.
ORENSE
VIGO
TUY

3.6

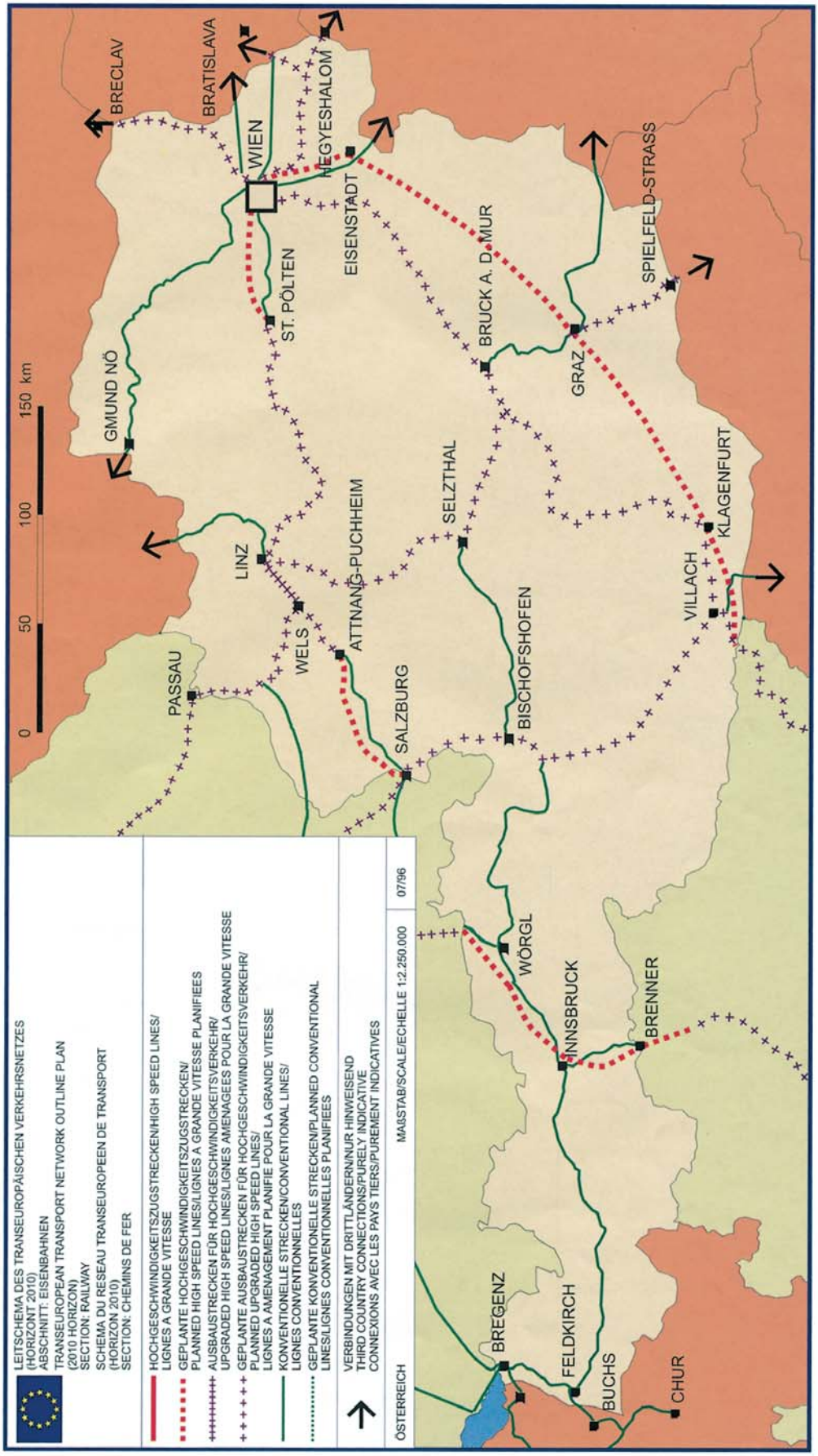

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
FRANCE
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:5.250.000
07/96
DUNKERQUE
CALAIS
LILLE
BOULOGNE
AMIENS
CHERBOURG
LE HAVRE
ROUEN
REIMS
BREST
METZ
QUIMPER
PARIS
RENNES
NANCY
STRASBOURG
LE MANS
ANGERS
SAINT-NAZAIRE
MULHOUSE
BELFORT
NANTES
TOURS
DIJON
BESANCON
POITIERS
LA ROCHELLE
MACON
LIMOGES
GENEVE
CLERMONT-FERRAND
LYON
BORDEAUX
VALENCE
GRENOBLE
DAX
AVIGNON
PAU
TOULOUSE
MONTPELLIER
NICE
NARBONNE
MARSEILLE
TOULON
PERPIGNAN
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/ LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/ PLANNED HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/ UPGRADED HIGH SPEEDLINES/ LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/ LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/ LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
0 50 100 150 km

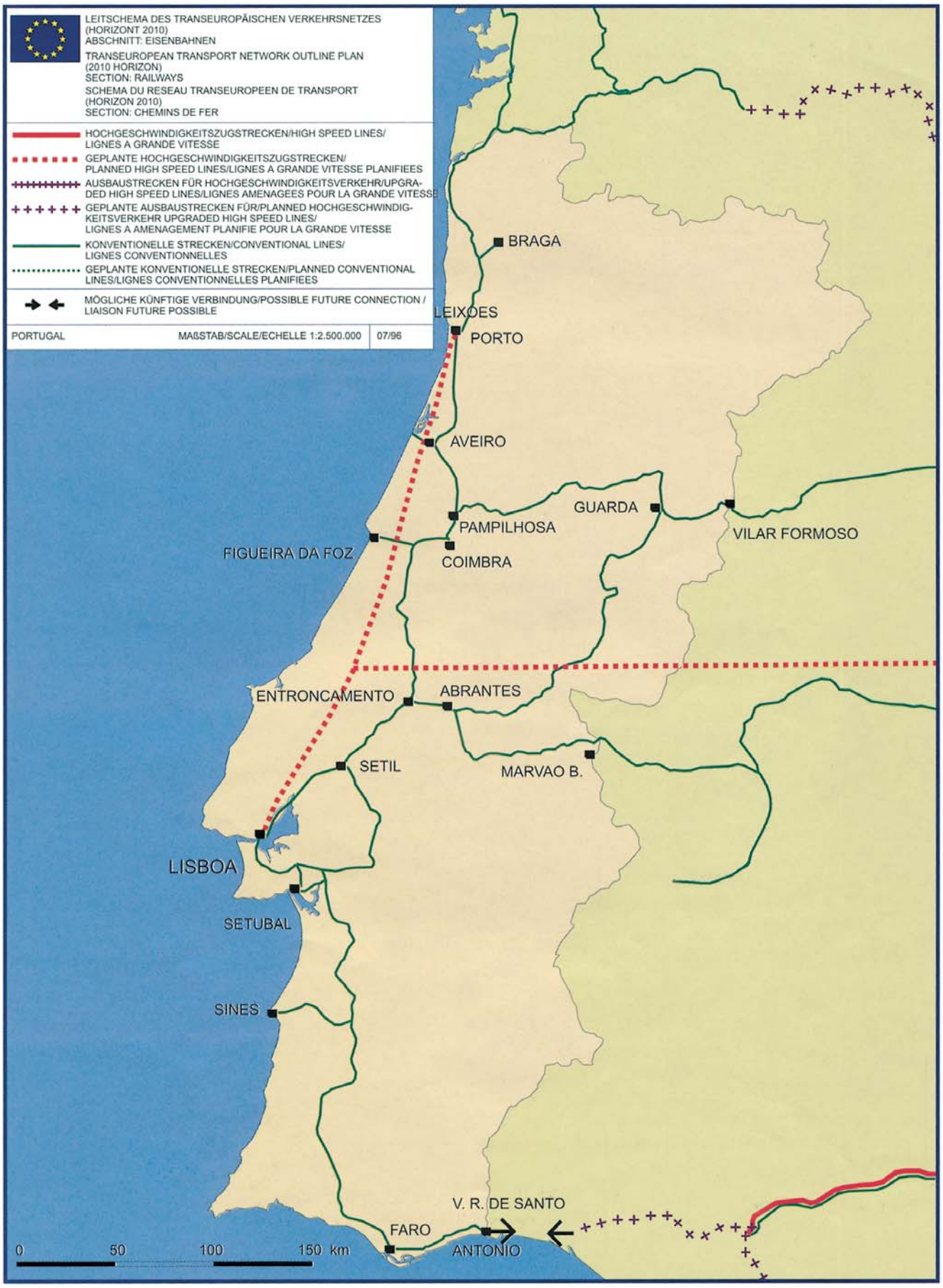

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/PLANNED HIGH
SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED
HIGH SPEEDLINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITS-
VERKEHRPLANIFIEES/PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
IRELAND
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:2.250.000
07/96
0
50
100
150 km
LARNE
BELFAST
LONDONDERRY
DUBLIN
MULLINGAR
CARRICK-ON-SHANNON
SLIGO
ATHLONE
GALWAY
KILKENNY
WEXFORD
ROSSLARE HARBOUR
WATERFORD
LIMERICK
CORK
KILLARNEY
TRALEE

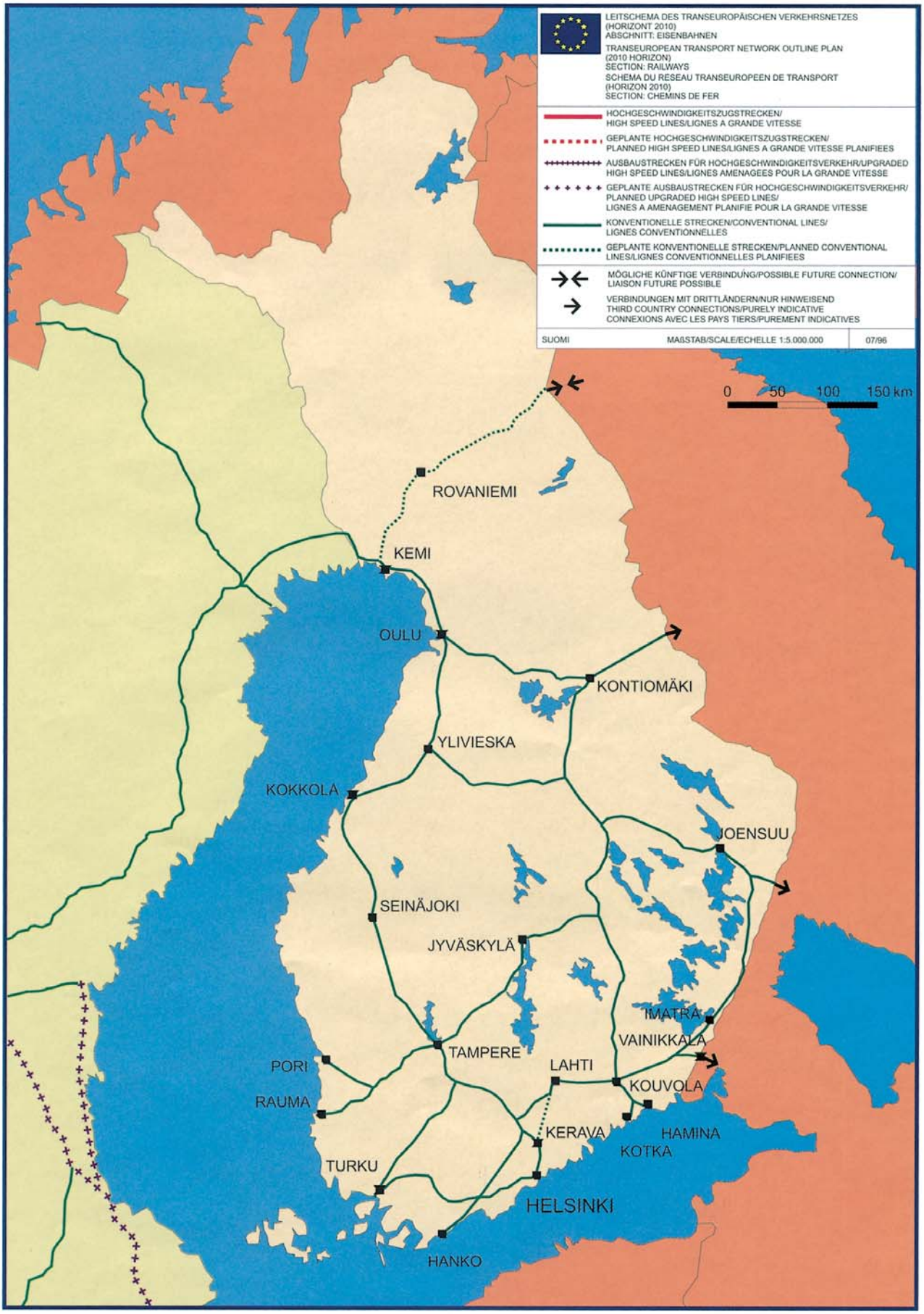
BRENNERO/
BRENNER
TARVISIO
UDINE
DOMODOSSOLA
CHIASSO
VERONA
NOVARA
VENEZIA
TRIESTE
MILANO
TORINO
PADOVA
PIACENZA
PARMA
ALESSANDRIA
GENOVA
BOLOGNA
SAVONA
LA SPEZIA
FIRENZE
ANCONA
VENTIMIGLIA
PISA
LIVORNO
PIOMBINO
PESCARA
CIVITAVECCHIA
ROMA
FOGGIA
BARI
CASERTA
BRINDISI
NAPOLI
OLBIA
PORTO TORRES
CHILIVANI
BATTIPAGLIA
TARANTO
LECCE
NUORO
PAOLA
CAGLIARI
CATANZARO
MESSINA
TRAPANI
PALERMO
REGGIO DI CALABRIA
CATANIA
AGRIGENTO
SIRACUSA
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/PLANNED
HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED
HIGH SPEEDLINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
ITALIA
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:5.500.000
07/96
0 50 100 150 km

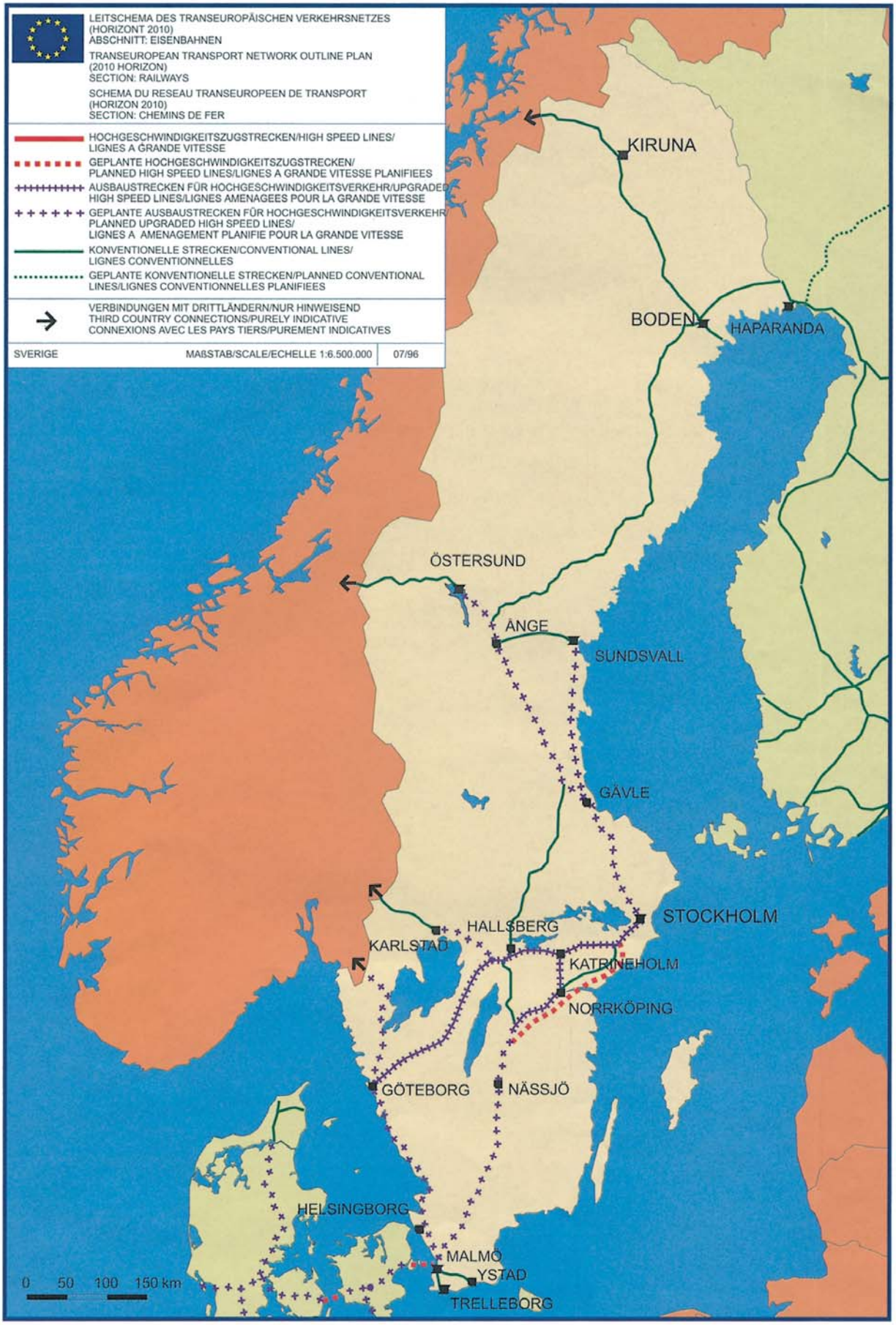

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/PLANNED HIGH
SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED
HIGH SPEEDLINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR
PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
LUXEMBURG/LUXEMBOURG
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:400.000
07/96
0 5 10 15 km
ETTELBRUCK
LUXEMBOURG
BETTEMBOURG

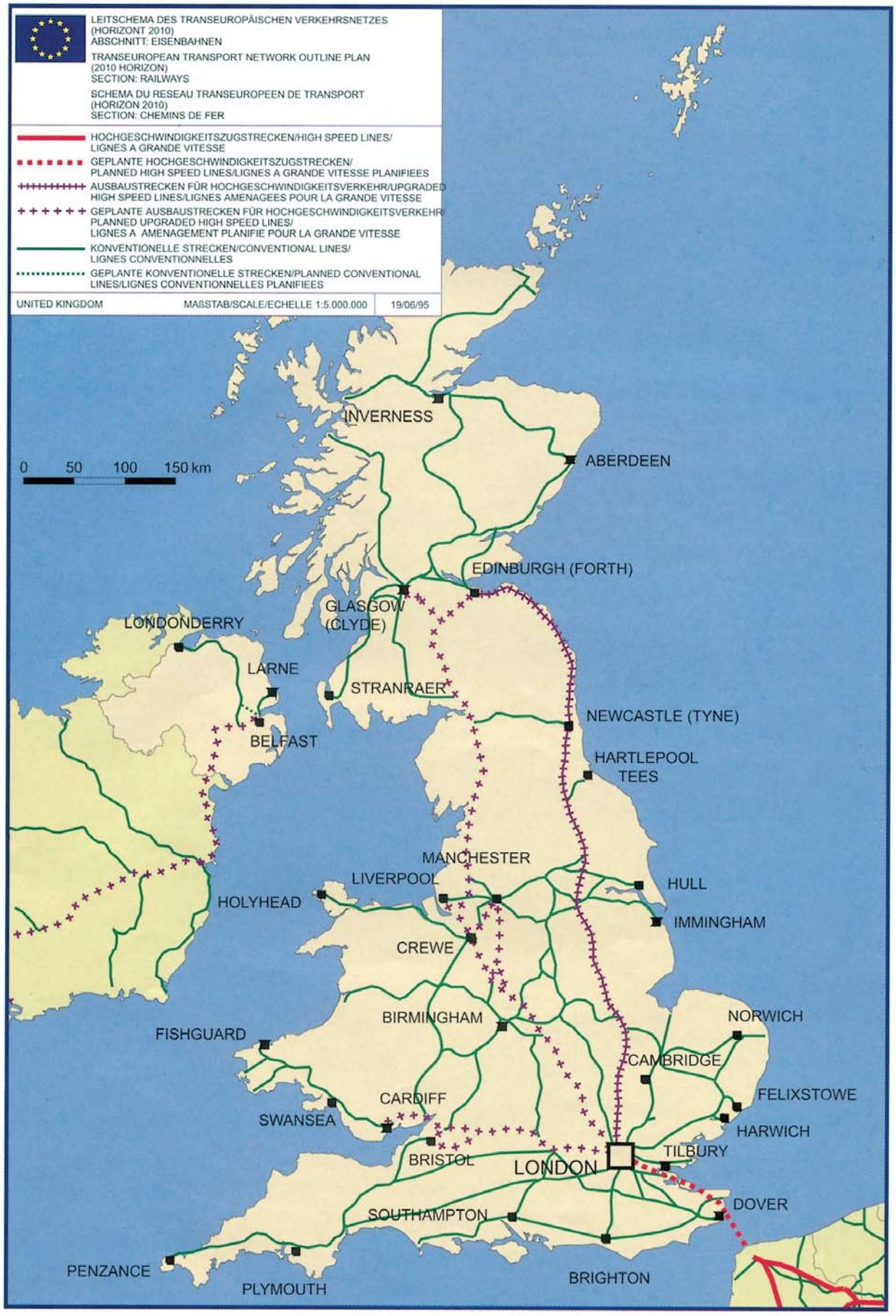
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/PLANNED HIGH
SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
UPGRADED HIGH SPEEDLINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
NEDERLAND
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:1.900.000
07/96
0
50
100
150 km
GRONINGEN
MEPPEL
AMSTERDAM
DEN HAAG
HENGELO
AMERSFOORT
UTRECHT
ARNHEM
ROTTERDAM
EMMERICH
NIJMEGEN
EINDHOVEN
VENLO
MAASTRICHT
AACHEN


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAY
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
PLANNED HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
UPGRADED HIGH SPEED LINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
ÖSTERREICH
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:2 250.000
07/96
0
50
100
150 km
BRECLAV
BRATISLAVA
WIEN
MEGYESHALOM
EISENSTADT
ST. PÖLTEN
GMUND NÖ
LINZ
WELS
ATTNANG-PUCHHEIM
PASSAU
SALZBURG
SELZTHAL
BISCHOFSHOFEN
BRUCK A. D. MUR
GRAZ
SPIELFELD-STRASS
KLAGENFURT
VILLACH
WÖRGL
INNSBRUCK
BRENNER
BREGENZ
FELDKIRCH
BUCHS
CHUR


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
PLANNED HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRA-
DED HIGH SPEED LINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR/PLANNED HOCHGESCHWINDIG-
KEITSVERKEHR UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
MÖGLICHE KÜNFTIGE VERBINDUNG/POSSIBLE FUTURE CONNECTION /
LIAISON FUTURE POSSIBLE
PORTUGAL
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:2.500.000
07/96
BRAGA
LEIXOES
PORTO
AVEIRO
GUARDA
PAMPILHOSA
VILAR FORMOSO
FIGUEIRA DA FOZ
COIMBRA
ENTRONCAMENTO
ABRANTES
SETIL
MARVAO B.
LISBOA
SETUBAL
SINES
V. R. DE SANTO
FARO
ANTONIO
0
50
100
150 km

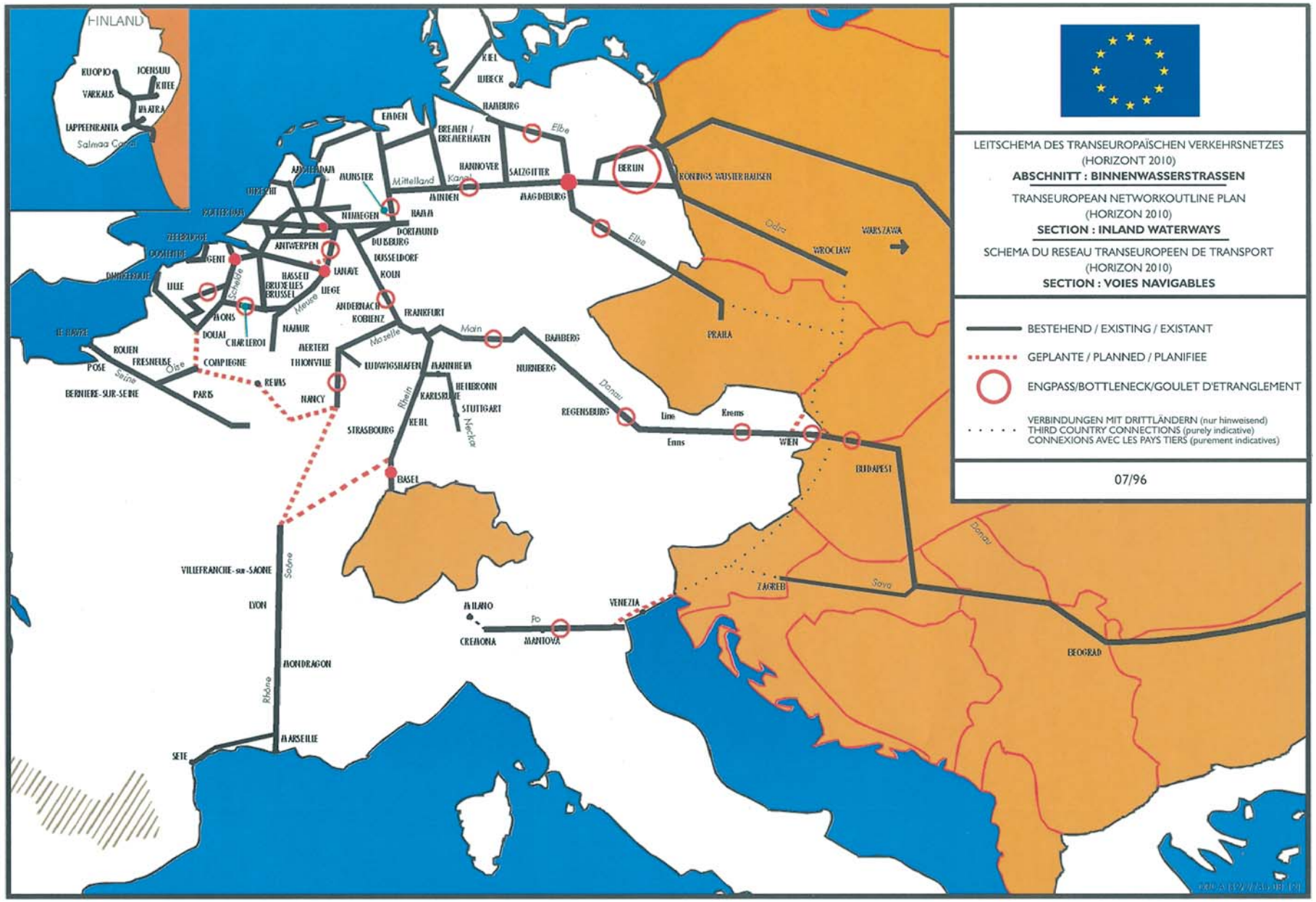

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
PLANNED HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED
HIGH SPEED LINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
MÖGLICHE KÜNFTIGE VERBINDUNG/POSSIBLE FUTURE CONNECTION/
LIAISON FUTURE POSSIBLE
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
SUOMI
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:5.000.000
07/96
0 50 100 150 km
ROVANIEMI
KEMI
OULU
KONTIOMÄKI
YLIVIESKA
KOKKOLA
JOENSUU
SEINÄJOKI
JYVÄSKYLÄ
IMATRA
VAINIKKALA
TAMPERE
PORI
LAHTI
KOUVOLA
RAUMA
KERAVA
HAMINA
KOTKA
TURKU
HELSINKI
HANKO


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
PLANNED HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED
HIGH SPEED LINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES
SVERIGE
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:6.500.000
07/96
KIRUNA
BODEN
HAPARANDA
ÖSTERSUND
ÅNGE
SUNDSVALL
GÄVLE
STOCKHOLM
HALLSBERG
KARLSTAD
KATRINEHOLM
NORRKÖPING
GÖTEBORG
NÄSSJÖ
HELSINGBORG
MALMÖ
YSTAD
TRELLEBORG
0 50 100 150 km


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT: EISENBAHNEN
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
(2010 HORIZON)
SECTION: RAILWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION: CHEMINS DE FER
HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/HIGH SPEED LINES/
LIGNES A GRANDE VITESSE
GEPLANTE HOCHGESCHWINDIGKEITSZUGSTRECKEN/
PLANNED HIGH SPEED LINES/LIGNES A GRANDE VITESSE PLANIFIEES
AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/UPGRADED
HIGH SPEED LINES/LIGNES AMENAGEES POUR LA GRANDE VITESSE
GEPLANTE AUSBAUSTRECKEN FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERKEHR/
PLANNED UPGRADED HIGH SPEED LINES/
LIGNES A AMENAGEMENT PLANIFIE POUR LA GRANDE VITESSE
KONVENTIONELLE STRECKEN/CONVENTIONAL LINES/
LIGNES CONVENTIONNELLES
GEPLANTE KONVENTIONELLE STRECKEN/PLANNED CONVENTIONAL
LINES/LIGNES CONVENTIONNELLES PLANIFIEES
UNITED KINGDOM
MAßSTAB/SCALE/ECHELLE 1:5.000.000
19/06/95
0 50 100 150 km
INVERNESS
ABERDEEN
EDINBURGH (FORTH)
GLASGOW
(CLYDE)
LONDONDERRY
LARNE
STRANRAER
BELFAST
NEWCASTLE (TYNE)
HARTLEPOOL
TEES
MANCHESTER
LIVERPOOL
HULL
HOLYHEAD
IMMINGHAM
CREWE
BIRMINGHAM
NORWICH
FISHGUARD
CAMBRIDGE
CARDIFF
FELIXSTOWE
SWANSEA
HARWICH
TILBURY
BRISTOL
LONDON
DOVER
SOUTHAMPTON
PENZANCE
PLYMOUTH
BRIGHTON

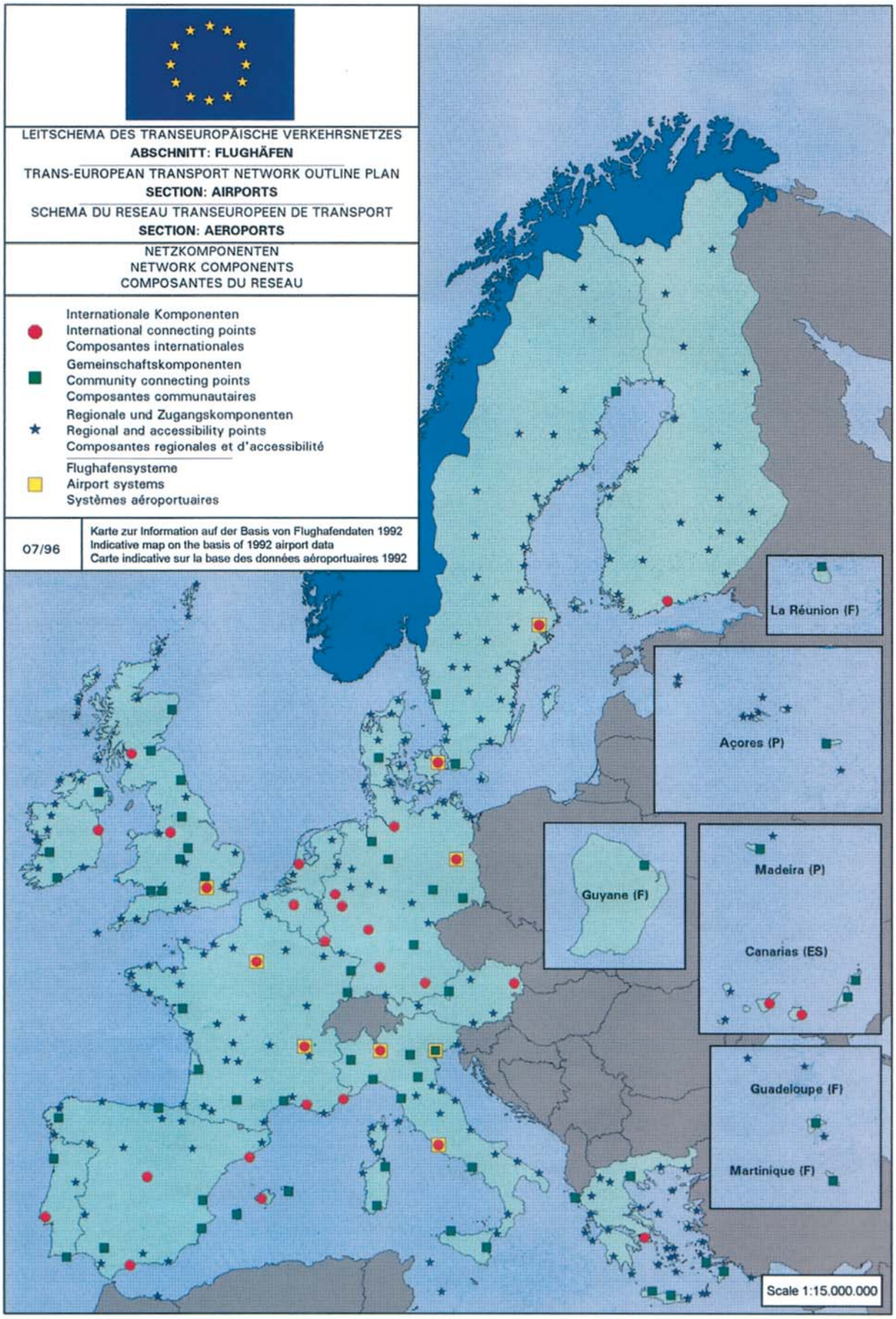
ODDIEL 4

SIEŤ VNÚTROZEMSKÝCH VODNÝCH CIEST

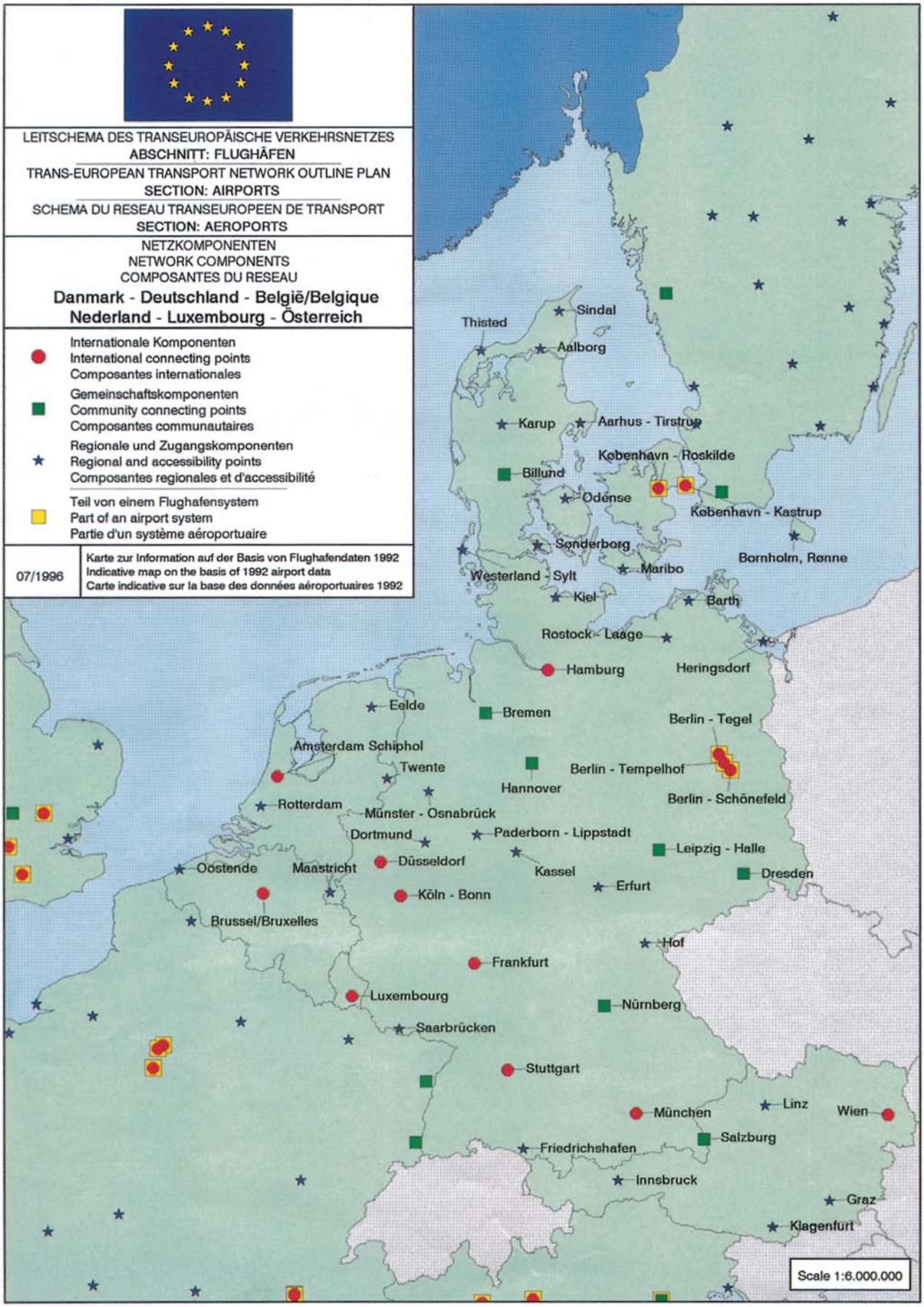

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPAÏSCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT : BINNENWASSERSTRASSEN
TRANSEUROPEAN NETWORKOUTLINE PLAN
(HORIZON 2010)
SECTION : INLAND WATERWAYS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION : VOIES NAVIGABLES
BESTEHEND / EXISTING / EXISTANT
GEPLANTE / PLANNED / PLANIFIEE
ENGPASS/BOTTLENECK/GOULET D'ETRANGLEMENT
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN (nur hinweisend)
THIRD COUNTRY CONNECTIONS (purely indicative)
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS (purement indicatives)
07/96
FINLAND
KUOPIO
JOENSUU
KITEE
VARKAUS
IMATRA
LAPPEENRANTA
Salmaa Canal
KIEL
LUBECK
HAMBURG
EMDEN
BREMEN / BREMERHAVEN
HANNOVER
SALZGITTER
BERLIN
KONINGS WUSTERHAUSEN
MAGDEBURG
MÜNSTER
Mittelland
Kanal
MINDEN
HAMM
DORTMUND
DUISBURG
DUSSELDORF
KOLN
NIJMEGEN
ARNHEM
UTRECHT
ROTTERDAM
ZEEBRUGGE
GENT
ANTWERPEN
HASSELT
BRUXELLES
BRUSSEL
LIEGE
LANAYE
ANDERNACH
KOBLENZ
FRANKFURT
Main
BAMBERG
NURNBERG
REGENSBURG
Donau
Linz
Krems
Enns
WIEN
BUDAPEST
PRAHA
WARSZAWA
WROCLAW
Odra
Elbe
Schelde
Meuse
Moselle
Rhein
Neckar
Saône
Rhône
Po
Sava
Dunau
DUNKERQUE
LILLE
MONS
DOUAI
CHARLEROI
NAMUR
MERTERT
THIONVILLE
LUDWIGSHAFEN
MANNHEIM
HEIDELBERG
KARLSRUHE
STUTTGART
KEHL
STRASBOURG
BASEL
LE HAVRE
ROUEN
FRESNEUSE
POSE
BERNIERE-SUR-SEINE
COMPIEGNE
REIMS
NANCY
PARIS
Seine
Oise
VILLEFRANCHE-sur-SAONE
LYON
MONDRAGON
MARSEILLE
SETE
MILANO
CREMONA
MANTOVA
VENEZIA
ZAGREB
BEOGRAD

ODDIEL 6

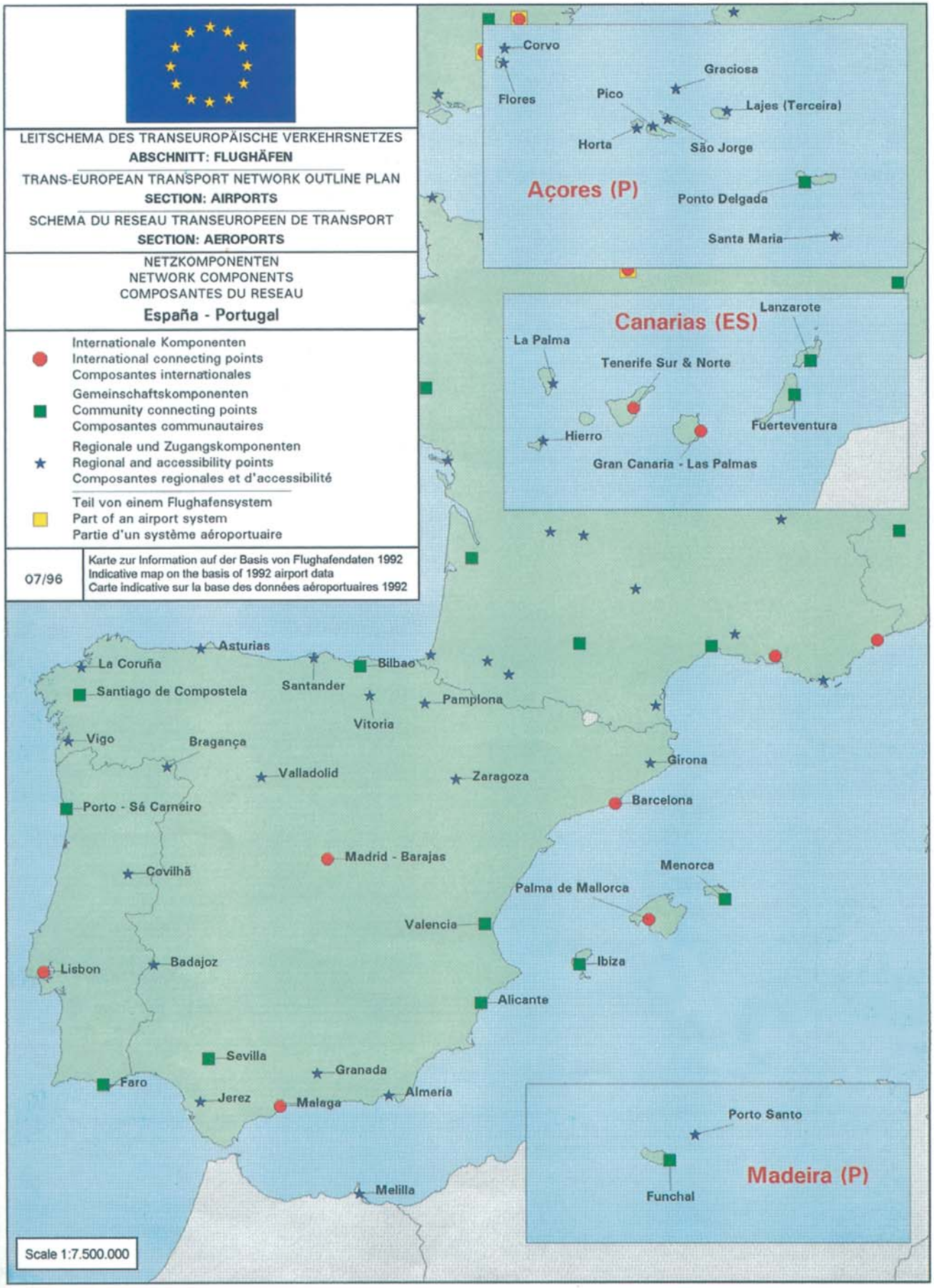
LETISKÁ

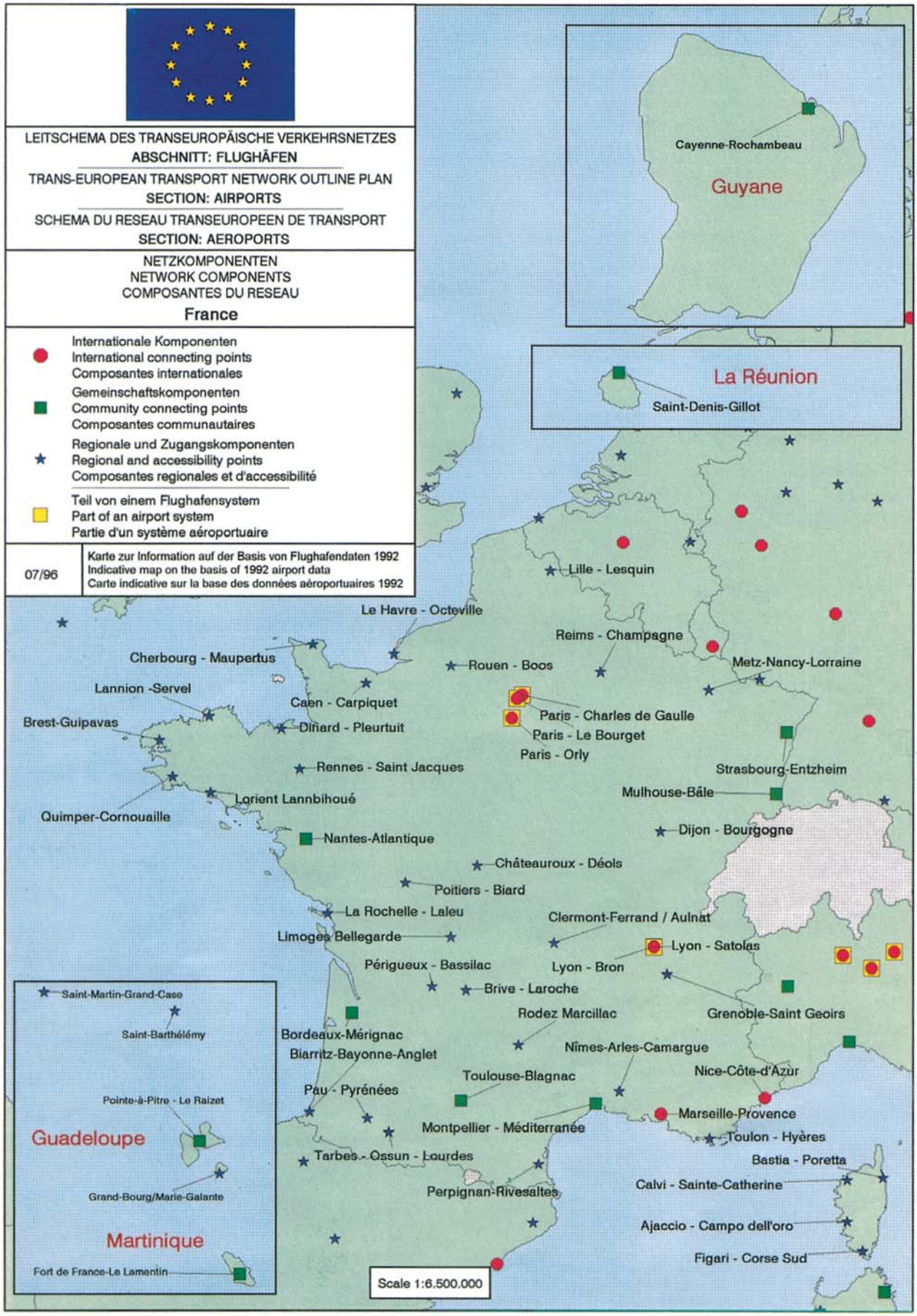

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHE VERKEHRSNETZES
ABSCHNITT: FLUGHÄFEN
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SECTION: AIRPORTS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
SECTION: AEROPORTS
NETZKOMPONENTEN
NETWORK COMPONENTS
COMPOSANTES DU RESEAU
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
Regionale und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes regionales et d'accessibilité
Flughafensysteme
Airport systems
Systèmes aéroportuaires
07/96
Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992
Indicative map on the basis of 1992 airport data
Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992
La Réunion (F)
Açores (P)
Guyane (F)
Madeira (P)
Canarias (ES)
Guadeloupe (F)
Martinique (F)
Scale 1:15.000.000

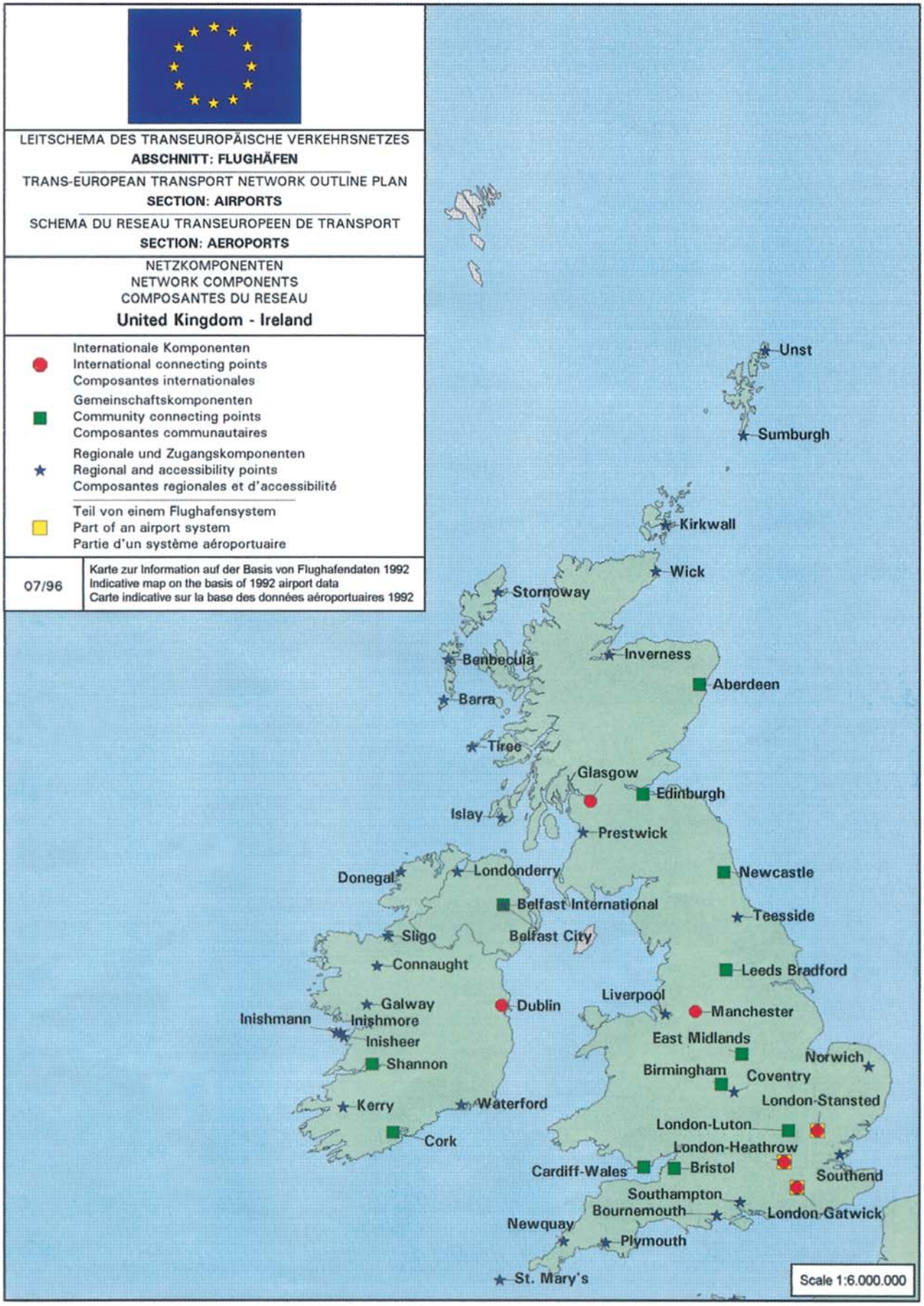
6.1

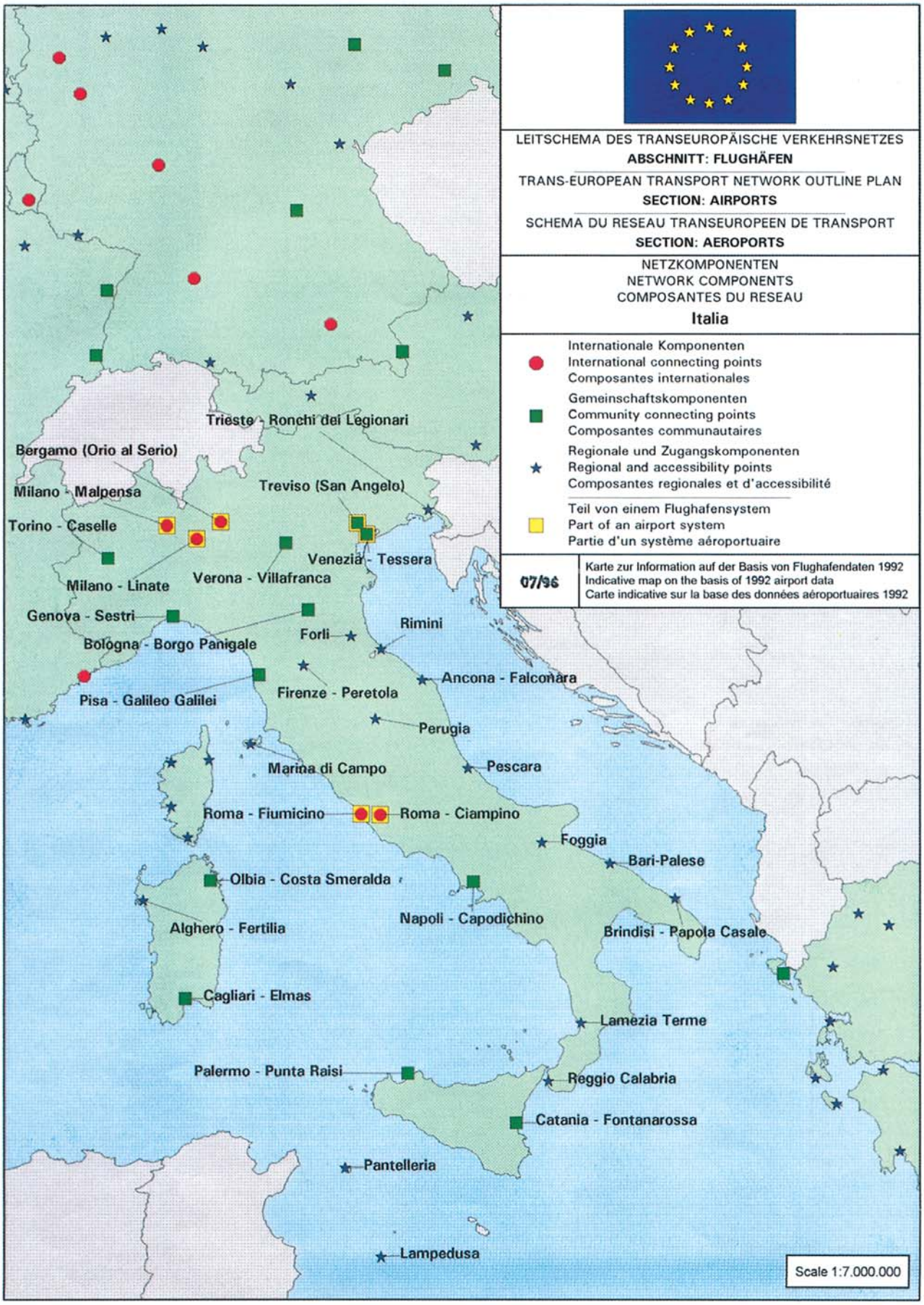

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHE VERKEHRSNETZES
ABSCHNITT: FLUGHÄFEN
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SECTION: AIRPORTS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
SECTION: AEROPORTS
NETZKOMPONENTEN
NETWORK COMPONENTS
COMPOSANTES DU RESEAU
Danmark - Deutschland - België/Belgique
Nederland - Luxembourg - Österreich
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
Regionale und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes regionales et d'accessibilité
Teil von einem Flughafensystem
Part of an airport system
Partie d'un système aéroportuaire
07/1996
Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992
Indicative map on the basis of 1992 airport data
Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992
Thisted
Sindal
Aalborg
Karup
Aarhus - Tirstrup
København - Roskilde
Billund
Odense
København - Kastrup
Bornholm, Rønne
Sønderborg
Maribo
Westerland - Sylt
Kiel
Barth
Rostock - Laage
Heringsdorf
Hamburg
Eelde
Bremen
Berlin - Tegel
Amsterdam Schiphol
Twente
Berlin - Tempelhof
Hannover
Berlin - Schönefeld
Rotterdam
Münster - Osnabrück
Dortmund
Paderborn - Lippstadt
Leipzig - Halle
Oostende
Maastricht
Düsseldorf
Kassel
Dresden
Erfurt
Köln - Bonn
Brussel/Bruxelles
Hof
Frankfurt
Luxembourg
Nürnberg
Saarbrücken
Stuttgart
München
Linz
Wien
Salzburg
Friedrichshafen
Innsbruck
Graz
Klagenfurt
Scale 1:6.000.000

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHE VERKEHRSNETZES
ABSCHNITT: FLUGHÄFEN
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SECTION: AIRPORTS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
SECTION: AEROPORTS
NETZKOMPONENTEN
NETWORK COMPONENTS
COMPOSANTES DU RESEAU
ΕΛΛΑΣ
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
Regionale und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes regionales et d'accessibilité
Teil von einem Flughafensystem
Part of an airport system
Partie d'un système aéroportuaire
07/96
Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992
Indicative map on the basis of 1992 airport data
Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992
ΚΑΒΑΛΑΑ–ΜΕΓΑΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ
Kavala - Megas Alexandros
ΚΑΣΤΟΡΙΑ–ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ
Kastoria - Aristotelis
Alexandroupolis - Dimokritos
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΙΣ–ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ
Thessaloniki
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Ioannina
Kozani - Filippos
ΚΟΖΑΝΗ–ΦΙΛΙΠΠΟΣ
Limnos
ΛΗΜΝΟΣ
Kerkyra - I. Kapodistrias
ΚΕΡΚΥΡΑ–Ι.ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ
Skiathos
ΣΚΙΑΘΟΣ
Skiros
ΣΚΥΡΟΣ
Mitilini
ΜΥΤΙΛΗΝΗ
Preveza
ΠΡΕΒΕΖΑ
ΑΡΑΞΟΣ
Araxos
ΑΘΗΝΑ–ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ
Athina - Hellinikon
Chios
ΧΙΟΣ
Kefalinia
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ
ΣΥΡΟΣ
Syros
ΜΥΚΟΝΟΣ
Mykonos
Samos
ΣΑΜΟΣ
Zakinthos
ΖΑΚΥΝΘΟΣ
ΠΑΡΟΣ
Paros
Leros
ΛΕΡΟΣ
Kalamata
ΚΑΛΑΜΑΤΑ
Naxos
ΝΑΞΟΣ
Kos
ΚΩΣ
Milos
ΜΗΛΟΣ
Kithira
ΚΥΘΗΡΑ
Santorini
ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ
Rhodos - Diagoras
ΡΟΔΟΣ–ΔΙΑΓΟΡΑΣ
ΧΑΝΙΑ
Chania
ΚΑΣΟΣ
Kassos
Kastelorizo
ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΟ
Karpathos
ΚΑΡΠΑΘΟΣ
Iraklion - N. Kazantzakis
ΗΡΑΚΛΕΙΟ–Ν.ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ
Sitia
ΣΗΤΕΙΑ
Scale 1:5.000.000


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHE VERKEHRSNETZES
ABSCHNITT: FLUGHÄFEN
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SECTION: AIRPORTS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
SECTION: AEROPORTS
NETZKOMPONENTEN
NETWORK COMPONENTS
COMPOSANTES DU RESEAU
España - Portugal
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
Regionale und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes regionales et d'accessibilité
Teil von einem Flughafensystem
Part of an airport system
Partie d'un système aéroportuaire
07/96
Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992
Indicative map on the basis of 1992 airport data
Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992
Açores (P)
Corvo
Flores
Graciosa
Pico
Lajes (Terceira)
Horta
São Jorge
Ponto Delgada
Santa Maria
Canarias (ES)
Lanzarote
La Palma
Tenerife Sur & Norte
Fuerteventura
Hierro
Gran Canaria - Las Palmas
Asturias
La Coruña
Bilbao
Santander
Santiago de Compostela
Pamplona
Vitoria
Vigo
Bragança
Girona
Valladolid
Zaragoza
Barcelona
Porto - Sá Carneiro
Madrid - Barajas
Covilhã
Menorca
Palma de Mallorca
Valencia
Ibiza
Lisbon
Badajoz
Alicante
Sevilla
Granada
Faro
Jerez
Malaga
Almeria
Porto Santo
Madeira (P)
Funchal
Melilla
Scale 1:7.500.000


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHE VERKEHRSNETZES
ABSCHNITT: FLUGHÄFEN
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SECTION: AIRPORTS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
SECTION: AEROPORTS
NETZKOMPONENTEN
NETWORK COMPONENTS
COMPOSANTES DU RESEAU
France
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
Regionale und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes regionales et d'accessibilité
Teil von einem Flughafensystem
Part of an airport system
Partie d'un système aéroportuaire
07/96
Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992
Indicative map on the basis of 1992 airport data
Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992
Cayenne-Rochambeau
Guyane
La Réunion
Saint-Denis-Gillot
Lille - Lesquin
Le Havre - Octeville
Reims - Champagne
Cherbourg - Maupertus
Rouen - Boos
Metz-Nancy-Lorraine
Lannion -Servel
Caen - Carpiquet
Paris - Charles de Gaulle
Brest-Guipavas
Dinard - Pleurtuit
Paris - Le Bourget
Paris - Orly
Rennes - Saint Jacques
Strasbourg-Entzheim
Lorient Lannbihoué
Mulhouse-Bâle
Quimper-Cornouaille
Dijon - Bourgogne
Nantes-Atlantique
Châteauroux - Déols
Poitiers - Biard
La Rochelle - Laleu
Clermont-Ferrand / Aulnat
Limoges Bellegarde
Lyon - Satolas
Périgueux - Bassilac
Lyon - Bron
Brive - Laroche
Saint-Martin-Grand-Case
Saint-Barthélémy
Rodez Marcillac
Grenoble-Saint Geoirs
Bordeaux-Mérignac
Biarritz-Bayonne-Anglet
Nîmes-Arles-Camargue
Toulouse-Blagnac
Nice-Côte-d'Azur
Pau - Pyrénées
Pointe-à-Pitre - Le Raizet
Marseille-Provence
Guadeloupe
Montpellier - Méditerranée
Toulon - Hyères
Tarbes - Ossun - Lourdes
Bastia - Poretta
Grand-Bourg/Marie-Galante
Perpignan-Rivesaltes
Calvi - Sainte-Catherine
Ajaccio - Campo dell'oro
Martinique
Figari - Corse Sud
Fort de France-Le Lamentin
Scale 1:6.500.000


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHE VERKEHRSNETZES
ABSCHNITT: FLUGHÄFEN
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SECTION: AIRPORTS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
SECTION: AEROPORTS
NETZKOMPONENTEN
NETWORK COMPONENTS
COMPOSANTES DU RESEAU
United Kingdom - Ireland
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
Regionale und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes regionales et d'accessibilité
Teil von einem Flughafensystem
Part of an airport system
Partie d'un système aéroportuaire
07/96
Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992
Indicative map on the basis of 1992 airport data
Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992
Unst
Sumburgh
Kirkwall
Wick
Stornoway
Inverness
Benbecula
Aberdeen
Barra
Tiree
Glasgow
Edinburgh
Islay
Prestwick
Donegal
Londonderry
Newcastle
Belfast International
Teesside
Sligo
Belfast City
Connaught
Leeds Bradford
Liverpool
Galway
Dublin
Manchester
Inishmann
Inishmore
Inisheer
East Midlands
Shannon
Norwich
Birmingham
Coventry
Kerry
Waterford
London-Stansted
London-Luton
Cork
London-Heathrow
Cardiff-Wales
Bristol
Southend
Southampton
Bournemouth
London-Gatwick
Newquay
Plymouth
St. Mary's
Scale 1:6.000.000

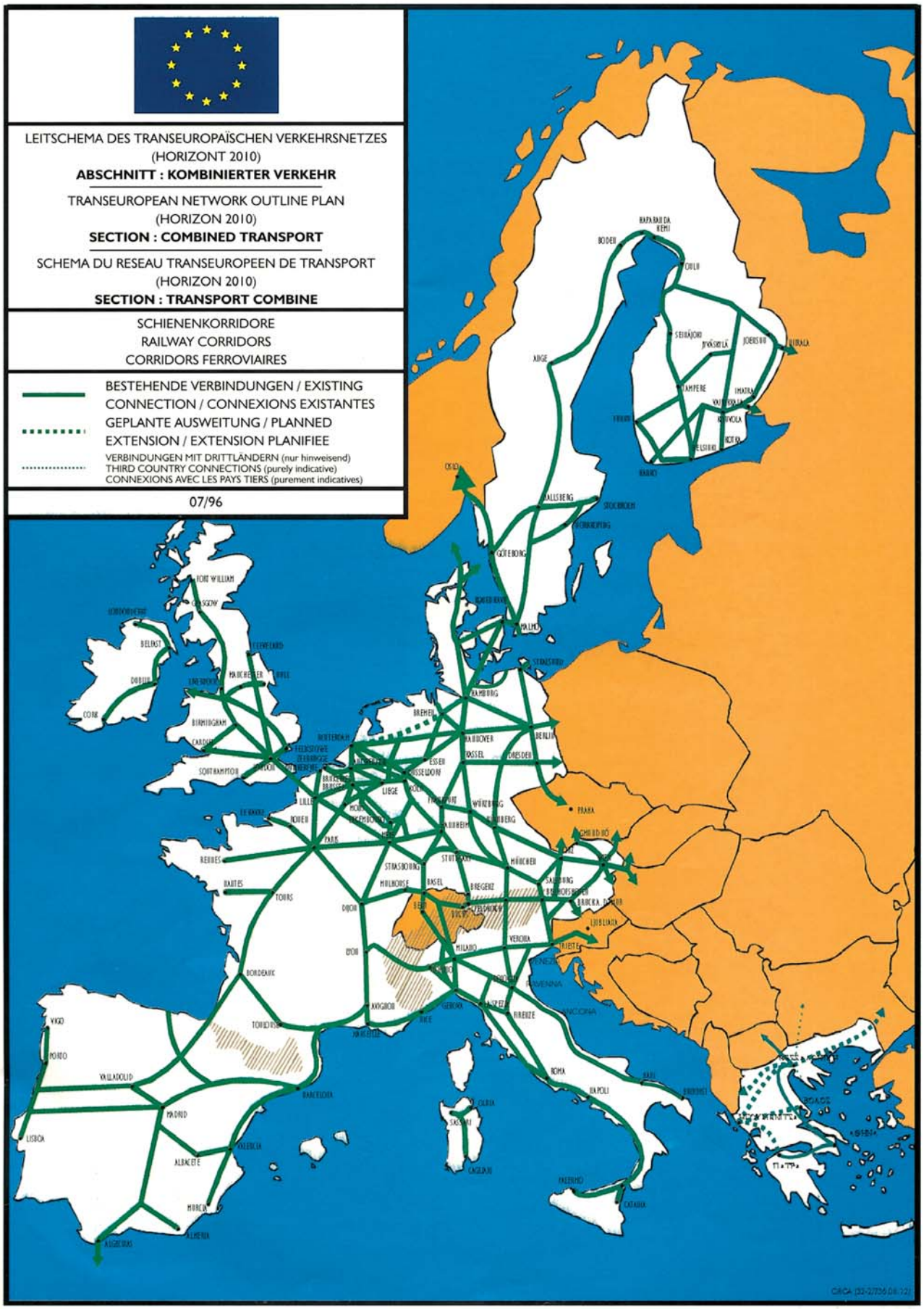

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHE VERKEHRSNETZES
ABSCHNITT: FLUGHÄFEN
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SECTION: AIRPORTS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
SECTION: AEROPORTS
NETZKOMPONENTEN
NETWORK COMPONENTS
COMPOSANTES DU RESEAU
Italia
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
Regionale und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes regionales et d'accessibilité
Teil von einem Flughafensystem
Part of an airport system
Partie d'un système aéroportuaire
07/96
Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992
Indicative map on the basis of 1992 airport data
Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992
Trieste - Ronchi dei Legionari
Bergamo (Orio al Serio)
Milano - Malpensa
Treviso (San Angelo)
Torino - Caselle
Venezia - Tessera
Milano - Linate
Verona - Villafranca
Genova - Sestri
Rimini
Forli
Bologna - Borgo Panigale
Ancona - Falconara
Pisa - Galileo Galilei
Firenze - Peretola
Perugia
Marina di Campo
Pescara
Roma - Fiumicino
Roma - Ciampino
Foggia
Bari-Palese
Olbia - Costa Smeralda
Napoli - Capodichino
Alghero - Fertilia
Brindisi - Papola Casale
Cagliari - Elmas
Lamezia Terme
Palermo - Punta Raisi
Reggio Calabria
Catania - Fontanarossa
Pantelleria
Lampedusa
Scale 1:7.000.000

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHE VERKEHRSNETZES
ABSCHNITT: FLUGHÄFEN
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SECTION: AIRPORTS
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
SECTION: AEROPORTS
NETZKOMPONENTEN
NETWORK COMPONENTS
COMPOSANTES DU RESEAU
Sverige - Suomi/Finland
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
Regionale und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes regionales et d'accessibilité
Teil von einem Flughafensystem
Part of an airport system
Partie d'un système aéroportuaire
07/96
Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992
Indicative map on the basis of 1992 airport data
Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992
Ivalo
Enontekiö
Kiruna
Kittilä
Gällivare
Rovaniemi
Kuusamo
Arvidsjaur
Kemi - Tornio
Luleå - Kallax
Vilhelmina
Oulu
Skellefteå
Lycksele
Kajaani
Umeå
Kruunupyy
Ornsköldsvik
Kramfors
Vaasa
Kuopio
Östersund - Frösön
Jyväskylä
Joensuu
Sundsvall - Härnösand
Varkaus
Sveg
Hudiksvall
Pori
Mikkeli
Savonlinna
Mora
Söderhamn
Gävle - Sandviken
Tampere - Pirkkala
Borlänge
Turku
Lappeenranta
Stockholm - Bromma
Maarianhamina
Helsinki - Vantaa
Västeras - Hässlö
Örebro
Stockholm - Arlanda
Karlstad
Skövde
Norrköping
Lidköping
Jönköping
Linköping
Göteborg - Landvetter
Visby
Hultsfred
Oskarshamn
Växjö - Kronoberg
Kalmar
Halmstad
Ronneby
Ängelholm
Malmö - Sturup
Scale 1:7.500.000

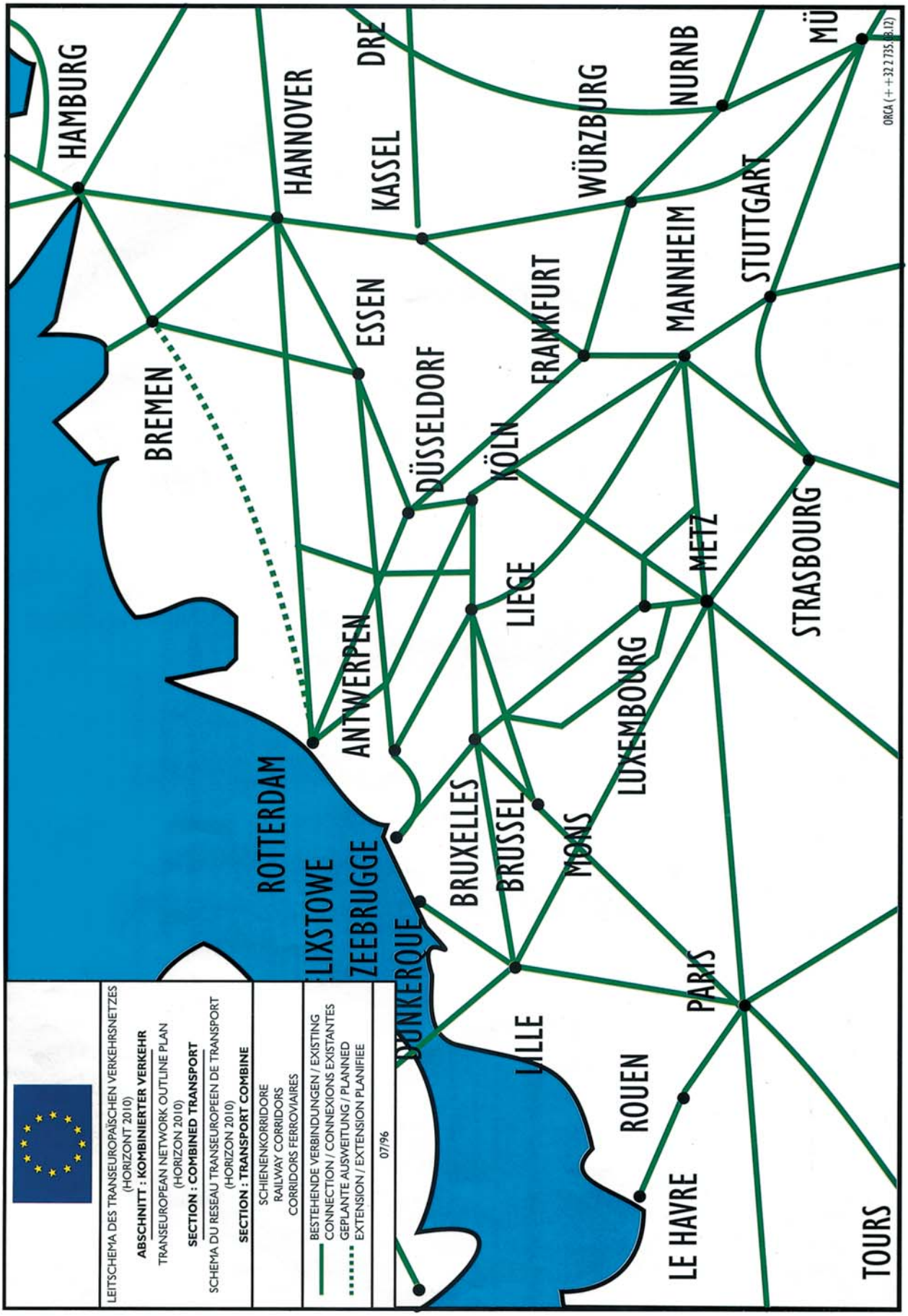
ODDIEL 7

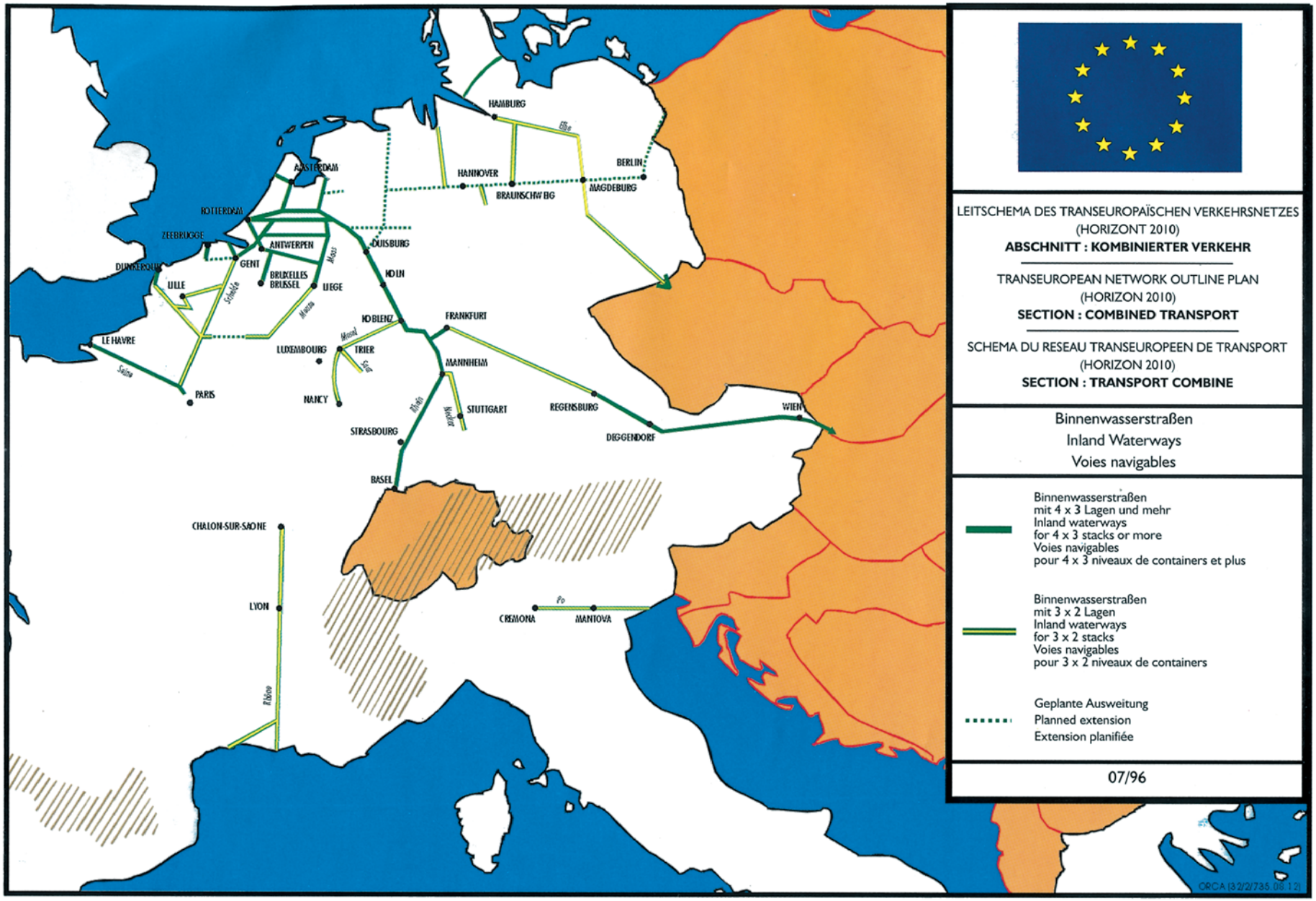
SIEŤ KOMBINOVANEJ DOPRAVY

7.1-A


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPAÏSCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT : KOMBINIERTER VERKEHR
TRANSEUROPEAN NETWORK OUTLINE PLAN
(HORIZON 2010)
SECTION : COMBINED TRANSPORT
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION : TRANSPORT COMBINE
SCHIENENKORRIDORE
RAILWAY CORRIDORS
CORRIDORS FERROVIAIRES
BESTEHENDE VERBINDUNGEN / EXISTING CONNECTION / CONNEXIONS EXISTANTES
GEPLANTE AUSWEITUNG / PLANNED EXTENSION / EXTENSION PLANIFIEE
VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN (nur hinweisend)
THIRD COUNTRY CONNECTIONS (purely indicative)
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS (purement indicatives)
07/96
BODEN
OULU
JOENSUU
TAMPERE
HELSINKI
OSLO
STOCKHOLM
GÖTEBORG
FORT WILLIAM
GLASGOW
BELFAST
DUBLIN
CORK
MANCHESTER
LIVERPOOL
BIRMINGHAM
SOUTHAMPTON
LONDON
ROTTERDAM
AMSTERDAM
HAMBURG
BREMEN
HANNOVER
BERLIN
DRESDEN
ESSEN
DÜSSELDORF
LIÈGE
LILLE
PARIS
REIMS
NANCY
STRASBOURG
MULHOUSE
BASEL
BREGENZ
MÜNCHEN
SALZBURG
NÜRNBERG
WÜRZBURG
FRANKFURT
PRAHA
BRATISLAVA
BUDAPEST
LJUBLJANA
TRIESTE
VENEZIA
VERONA
MILANO
GENOVA
BOLOGNA
FIRENZE
ROMA
NAPOLI
BARI
BRINDISI
CATANIA
PALERMO
CAGLIARI
SASSARI
NANTES
TOURS
DIJON
BORDEAUX
AVIGNON
TOULOUSE
NICE
VIGO
PORTO
VALLADOLID
MADRID
LISBOA
ALBACETE
VALENCIA
MURCIA
ALMERIA
ALGECIRAS
BARCELONA
ATHINA
THESSALONIKI
CIRCA (92-2736.04.92)

7.I-B


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPAÏSCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT : KOMBINIERTER VERKEHR
TRANSEUROPEAN NETWORK OUTLINE PLAN
(HORIZON 2010)
SECTION : COMBINED TRANSPORT
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION : TRANSPORT COMBINE
SCHIENENKORRIDORE
RAILWAY CORRIDORS
CORRIDORS FERROVIAIRES
BESTEHENDE VERBINDUNGEN / EXISTING
CONNECTION / CONNEXIONS EXISTANTES
GEPLANTE AUSWEITUNG / PLANNED
EXTENSION / EXTENSION PLANIFIEE
07/96
HAMBURG
BREMEN
HANNOVER
KASSEL
DRE
ESSEN
DÜSSELDORF
KÖLN
FRANKFURT
WÜRZBURG
NURNB
MÜ
MANNHEIM
STUTTGART
STRASBOURG
METZ
LIEGE
LUXEMBOURG
ANTWERPEN
ROTTERDAM
LIXSTOWE
ZEEBRUGGE
DUNKERQUE
BRUXELLES
BRUSSEL
MONS
LILLE
PARIS
ROUEN
LE HAVRE
TOURS
ORCA (++32 2 735.8.12)


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPAÏSCHEN VERKEHRSNETZES
(HORIZONT 2010)
ABSCHNITT : KOMBINIERTER VERKEHR
TRANSEUROPEAN NETWORK OUTLINE PLAN
(HORIZON 2010)
SECTION : COMBINED TRANSPORT
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT
(HORIZON 2010)
SECTION : TRANSPORT COMBINE
Binnenwasserstraßen
Inland Waterways
Voies navigables
Binnenwasserstraßen
mit 4 x 3 Lagen und mehr
Inland waterways
for 4 x 3 stacks or more
Voies navigables
pour 4 x 3 niveaux de containers et plus
Binnenwasserstraßen
mit 3 x 2 Lagen
Inland waterways
for 3 x 2 stacks
Voies navigables
pour 3 x 2 niveaux de containers
Geplante Ausweitung
Planned extension
Extension planifiée
07/96
HAMBURG
Elbe
BERLIN
HANNOVER
BRAUNSCHWEIG
MAGDEBURG
AMSTERDAM
ROTTERDAM
ZEEBRUGGE
ANTWERPEN
DUISBURG
GENT
DUNKERQUE
BRUXELLES
BRUSSEL
LIEGE
KOLN
LILLE
Schelde
Maas
Mosel
KOBLENZ
FRANKFURT
LE HAVRE
LUXEMBOURG
TRIER
Saar
MANNHEIM
Seine
PARIS
NANCY
Rhein
Neckar
STUTTGART
REGENSBURG
WIEN
STRASBOURG
DEGGENDORF
BASEL
CHALON-SUR-SAONE
LYON
Rhône
Po
CREMONA
MANTOVA
ORCA (32/2/735.08.12)

PRÍLOHA II

KRITÉRIÁ A ŠPECIFIKÁCIE PRE PROJEKTY SPOLOČNÉHO ZÁUJMU (*)

Oddiel 2: Cestná sieť

Oddiel 3: Železničná sieť

Oddiel 4: Sieť vnútrozemských vodných ciest a vnútrozemských prístavov

Oddiel 5: Námorné prístavy

Oddiel 6: Letiská

Oddiel 7: Sieť kombinovanej dopravy

Oddiel 8: Námorné spravodajstvo a riadiaca sieť

Oddiel 9: Sieť riadenia leteckej dopravy

Oddiel 10: Zameriavacia a navigačná sieť

Oddiel 2

Cestná sieť

Okrem projektov vzťahujúcich sa k trasám, uvedeným v prílohe I, sa za projekty spoločného záujmu budú považovať akékoľvek infraštrukturálne projekty týkajúce sa takých spojení, ktoré súvisia:

A. S rozvojom siete, najmä:

— s rozšírením diaľnic alebo rekonštrukciou ciest,

— s výstavbou alebo zdokonalením obchvatov alebo kruhových objazdov,

— so zvýšením súčinnosti (interoperability) vnútroštátnych sietí.

B. S rozvojom riadenia dopravy a užívateľských informačných systémov, najmä:

— s vytvorením telematických infraštruktúr pre zber údajov o doprave,

— s rozvojom informačných dopravných centier a riadiacich dopravných centier, ako aj s výmenou dát medzi informačnými dopravnými centrami v rôznych štátoch,

— s vytvorením cestných informačných služieb, najmä so systémom RDS-TMC ([1]),

— s technickou súčinnosťou telematických infraštruktúr.

Oddiel 3

Železničná sieť

Okrem projektov, vzťahujúcich sa k trasám uvedeným v prílohe I, sa za projekty spoločného záujmu budú považovať akékoľvek infraštrukturálne projekty týkajúce sa takých spojení, ktoré súvisia:

— so súčinnosťou medzi transeurópskymi železničnými systémami,

— prepojením so sieťami ostatných druhov dopravy.

(*) Tieto kritériá a špecifikácie sa vzťahujú k zodpovedajúcim častiam uvedeným podľa stanovených podmienok a/alebo v prílohe I.

([1]) Rádiový digitálny systém odovzdávania správ o cestnej premávke, v ktorom hlavný prúd správ môže byť vyladený podľa jednotlivých potrieb užívateľa cesty.

Oddiel 4

Sieť vnútrozemských vodných ciest a vnútrozemských prístavov

Vnútrozemské prístavy

Okrem projektov, týkajúcich sa spojení uvedených v prílohe I, sa za projekty spoločného záujmu budú považovať akékoľvek infraštrukturálne projekty:

A. Vzťahujúce sa k vnútrozemským prístavom v zmysle článku 11 ods. 3, ktoré spĺňajú nasledovné podmienky:

1. sú umiestnené na sieti vnútrozemských vodných ciest, ako je znázornené na mape v prílohe I;

2. sú prepojené s inými transeurópskymi trasami;

3. majú prekládkové zariadenia, najmä:

— prekládkové centrá,

— kontajnerové terminály,

— zariadenia roll-on/roll-off.

B. a zodpovedajúce jednej alebo viacerým z nasledovných kategórií:

1. vstup do prístavu z vnútrozemskej vodnej cesty;

2. prístavná infraštruktúra vo vnútri prístavnej oblasti;

3. iné dopravné infraštruktúry vo vnútri prístavnej oblasti;

4. iné dopravné infraštruktúry spájajúce prístav s inými prvkami transeurópskej dopravnej siete.

Riadenie dopravy

Do projektov spoločného záujmu sa zahrnú najmä:

— signalizačné a usmerňujúce systémy pre lode, a to najmä tie, ktoré prepravujú nebezpečný alebo znečisťujúci tovar,

— komunikačné systémy pre núdzové prípady a bezpečnosť vnútrozemskej vodnej dopravy.

Oddiel 5

Námorné prístavy

1. **Kategórie prístavných alebo k prístavu sa vzťahujúcich projektov spoločného záujmu**

Medzi prístavné alebo k prístavu sa vzťahujúce projekty patria tie, ktoré možno zaradiť do nasledovných kategórií:

A. vstup do prístavu z mora alebo z vnútrozemskej vodnej cesty, vrátane investičných nákladov súvisiacich s lámaním ľadu počas zimy;

B. prístavná infraštruktúra vo vnútri prístavnej oblasti;

C. vnútrozemská dopravná infraštruktúra vo vnútri prístavnej oblasti;

D. vnútrozemská dopravná infraštruktúra spájajúca prístav s inými prvkami transeurópskej dopravnej siete.

2. **Špecifické ciele projektov**

Prístavné a k prístavu sa vzťahujúce projekty spoločného záujmu, by mali mať jeden alebo viac nasledovných špecifických cieľov:

— uľahčenie rastu vnútorného a vonkajšieho obchodu spoločenstva,

— rešpektovanie princípu udržateľnej mobility, pomocou uvoľnenia prehustených pozemných koridorov a zníženia externých nákladov európskej dopravy tým, že sa napr. zvýši podiel námornej dopravy na celkovej preprave a tým, že sa podporí najmä pobrežná plavba,

— zlepšenie prístupnosti a posilnenie hospodárskej a sociálnej súdržnosti v Európskom spoločenstve, prostredníctvom podpory rozvoja námorných spojení vo vnútri spoločenstva, pričom sa zvláštna pozornosť venuje ostrovným a periférnym regiónom spoločenstva,

— umožnenie permanentného prístupu do prístavov Baltského mora, ktoré sa nachádzajú približne na 60. a vyššom stupni severnej šírky a sú bežne počas zimy zamrznuté.

3. **Špecifické podmienky, ktoré majú byť splnené**

Projekt musí prispieť:

— k integrácii dopravy do transeurópskej dopravnej siete alebo do multimodálneho dopravného reťazca alebo

— k väčšiemu využitiu dopravy priateľskej k životnému prostrediu.

Oddiel 6

Letiská

I. **Kvalifikačné kritériá pre letiská spoločného záujmu**

Letiská spoločného záujmu musia spĺňať jedno z nasledovných kritérií:

1. Medzinárodné spojovacie miesta budú zahŕňať:

— všetky letiská alebo systémy letísk ([1]) s celkovým ročným objemom prepravy minimálne:

— 5 000 000 letov cestujúcich mínus 10 % alebo

— 100 000 letov komerčných lietadiel, alebo

— 150 000 ton nákladu, alebo

— 1 000 000 letov cestujúcich mimo spoločenstva;

alebo

— akékoľvek nové letisko budované ako náhrada existujúceho medzinárodného spojovacieho bodu, ktoré sa nemôže ďalej rozvíjať na svojom terajšom mieste.

2. Spojovacie body spoločenstva budú zahŕňať:

— všetky letiská alebo systémy letísk s ročným objemom prepravy:

— od 1 000 000 mínus 10 % do 4 499 999 letov cestujúcich alebo

— od 50 000 do 149 999 ton nákladu, alebo

— od 500 000 do 899 999 letov cestujúcich, z ktorých aspoň 30 % nie sú vnútroštátne, alebo

— od 300 000 do 899 999 letov cestujúcich lokalizovaných mimo európskej pevniny na vzdialenosť nad 500 km od najbližšieho medzinárodného spojovacieho bodu;

alebo

— akékoľvek nové letisko budované ako náhrada existujúceho medzinárodného spojovacieho bodu, ktoré sa nemôže ďalej rozvíjať na svojom terajšom mieste.

3. Regionálne spojovacie miesta a prístupové miesta budú zahŕňať všetky letiská

— s ročným objemom prepravy od 500 000 do 899 999 letov cestujúcich, z ktorých aspoň 30 % nie sú vnútroštátne alebo

([1]) Systémy letísk: Ú. v. ES L 240, 24.8.1992, s. 14.

— s ročným objemom prepravy od 250 000 mínus 10 % do 499 999 letov cestujúcich, alebo

— s ročným objemom prepravy od 10 000 do 49 999 ton nákladu, alebo

— umiestnené na ostrove členského štátu, alebo

— umiestnené v uzavretej oblasti spoločenstva s komerčnými službami zabezpečovanými lietadlom s maximálnou vzletovou hmotnosťou presahujúcou 10 ton.

Letisko je lokalizované v uzavretej oblasti, ak je situované mimo oblasti s polomerom 100 km od najbližšieho spojovacieho medzinárodného miesta alebo spojovacieho miesta spoločenstva. Táto vzdialenosť môže byť výnimočne znížená na 75 km, aby sa zohľadnil obtiažny prístup vzhľadom k zemepisnej polohe alebo nízka kvalita vnútrozemskej dopravnej infraštruktúry.

II. **Špecifikácie pre projekty spoločného záujmu týkajúce sa letiskovej siete**

Všetky projekty budú kvalifikované ako projekty spoločného záujmu, ak spĺňajú nasledovné špecifikácie:

Špecifikácie projektu	Typ spojovacieho miesta je najmä na úrovni (*)
I. **Optimalizácia existujúcej kapacity letiska**	
Opatrenie 1 – Optimalizácia existujúcej kapacity v podmienkach letov lietadiel cestujúcich alebo prepravy nákladu, vrátane letiskového zariadenia pre vzdušnú navigáciu	Medzinárodnej Spoločenstva Regionálneho spojovacieho miesta a prístupového bodu
Opatrenie 2 – Zvýšenie letiskovej ochrany a bezpečnosti	Medzinárodnej Spoločenstva Regionálneho spojovacieho miesta a prístupového bodu
Opatrenie 3 – Nevyhnutné prispôsobenie existujúcich infraštruktúr, vzhľadom k vytvoreniu vnútorného trhu a najmä vzhľadom k opatreniam regulujúcim voľný pohyb osôb v rámci Únie	Medzinárodnej Spoločenstva Regionálneho spojovacieho miesta a prístupového bodu
II. **Rozvoj nových letiskových kapacít**	
Opatrenie 4 – Rozvoj infraštruktúry a zariadenia, ktoré vymedzuje kapacitu letiska v podmienkach lietadiel, prepravy cestujúcich alebo nákladu, vrátane letiskového zariadenia pre vzdušnú navigáciu letov	Medzinárodnej Spoločenstva
Opatrenie 5 – Výstavba nového letiska ako náhrady za existujúce letisko alebo systém letiska, ktoré sa nemôžu ďalej rozvíjať na svojom mieste	Medzinárodnej Spoločenstva
III. **Zvýšenie ochrany proti škodlivým vplyvom vyvolaným prevádzkou letiska**	
Opatrenie 6 – Zlepšenie environmentálnej kompatibility z hľadiska hluku a odstránenia letiskového odpadu	Medzinárodnej Spoločenstva
IV. **Zlepšenie alebo rozvoj prístupu k letisku**	
Opatrenie 7 – Zlepšenie alebo rozvoj styčných miest medzi letiskom a prístupovou infraštruktúrou	Medzinárodnej Spoločenstva
Opatrenie 8 – Zlepšenie a rozvoj prepojenia s ostatnými dopravnými sieťami, najmä so železničnou sieťou	Medzinárodnej Spoločenstva

(*) Táto tabulka nevylučuje, že príslušné opatrenia sa rozšíria na iné spojovacie body v niektorých oprávnených špecifických prípadoch.

Oddiel 7

Sieť kombinovanej dopravy

Okrem projektov vzťahujúcich sa k trasám špecifikovaným v prílohe I, sa za projekty spoločného záujmu budú považovať akékoľvek projekty týkajúce sa:

— výstavby alebo rekonštrukcie železničnej alebo vnútrozemskej vodnej infraštruktúry, ktorá zabezpečí, aby preprava intermodálnych nákladných jednotiek bola technicky možná a ekonomicky životaschopná,

— výstavby alebo rozvoja centier prekládky medzi vnútrozemskými druhmi dopravy vrátane vybudovania pevného alebo mobilného prekladacieho zariadenia,

— adaptácie prístavných oblastí, ktorá umožní rozvoj alebo zlepšenie prekládky kontajnerov medzi námornou dopravou a železničnou, vnútrozemskou vodnou alebo cestnou dopravou,

— železničného dopravného zariadenia špeciálne prispôsobeného kombinovanej doprave tam, kde to vyžaduje charakter infraštruktúry, najmä vzhľadom na náklady možnej adaptácie takej infraštruktúry a vzhľadom na možnosť, aby takéto zariadenie bolo používané spolu s príslušnou infraštruktúrou a príslušnými operátormi, ktorí by ho boli schopní používať na nediskriminačnej báze.

Oddiel 8

Námorné spravodajstvo a riadiaca sieť

Za projekty spoločného záujmu sa považujú tie, ktoré zahŕňajú akýkoľvek projekt:

— týkajúci sa cieľov bezpečnostnej politiky námornej dopravy spoločenstva alebo

— určený na implementáciu medzinárodných dohovorov a rezolúcií Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) v oblasti námornej bezpečnosti a týkajúci sa:

  — implementácie systému oznámenia lodí spoločenstva plávajúcich do alebo z prístavov spoločenstva alebo prechádzajúcich tranzitom mimo pobrežia spoločenstva pomocou elektronického systému výmeny dát, zahŕňajúceho aj prenos dát medzi loďami a pobrežnými zariadeniami prostredníctvom transpondérov, zvláštna pozornosť sa má venovať EDI (elektronická výmena dát), elektronickým systémom výmeny dát, vrátane kompatibilných rozhraní,

  — rozvoja a zdokonalenia pozemných rádionavigačných kanálov LORAN–C,

  — rozvoja a zdokonalenia riadiacich a informačných pobrežných a prístavných systémov (VTS) a ich prepojenia vzhľadom na bezpečnejší a efektívnejší dozor a riadenie plavby, najmä so zameraním sa na zaťažené alebo environmentálne citlivé oblasti,

  — rozvoja nástrojov na zdokonalenie pochopenia dopravy: databázy o prepravných prúdoch a námorných nehodách, rozvoj Európskeho stáleho dopravného dozoru (EPTO) pre analýzu prepravných prúdov,

  — rozvoja infraštruktúry a zariadení v záujme ďalšej implementácie Globálneho námorného núdzového a bezpečnostného systému (GMDSS),

  — zdokonalenia telematických systémov výmeny dát, v súvislosti so štátnym prístavným dozorom lodí.

Oddiel 9

Sieť riadenia leteckej dopravy

Za projekty spoločného záujmu sa považujú tie, ktoré zahŕňajú akýkoľvek projekt vedúci k zvýšeniu kapacity systému a optimalizácii jeho využitia, ktorý tvorí časť harmonizovaného a integrovaného celku predstavovaného zariadeniami a postupmi rôznych národných spojovacích bodov a ktorý spĺňa všetky príslušné medzinárodné normy definované Medzinárodnou organizáciou civilného letectva (ICAO) a príslušnými európskymi orgánmi, pričom sa berie na zreteľ najmä Európska organizácia pre bezpečnosť leteckej prevádzky (Eurocontrol).

Také projekty sa týkajú:

— štúdií zameraných na lepšie využitie vzdušného priestoru rôznymi užívateľmi a vytvorenie konzistentného a výkonného systému liniek,

— plánovania a riadenia leteckej prevádzky, čo umožní udržať krok s požiadavkami a umožní optimálne využiť dostupné riadiace kapacity,

— štúdií a prác potrebných na harmonizáciu zariadení a postupov tak, aby sa integrovali rôzni poskytovatelia služieb, najmä vzhľadom na usmernenia prijaté Európskou komisiou pre civilné letectvo (ECAC),

— zvýšenia produktivity systému, najmä prostredníctvom automatizovanej riadiacej pomoci a systémami zameranými na odhaľovanie a riešenie potenciálnych konfliktných situácií,

— budovania prostriedkov komunikácie, navigácie a dozoru, potrebných pre riadenie leteckej dopravy, vrátane podpory nových technológií, najmä satelitov a digitálnych dátových sietí tam, kde to bude viesť k zhode s Európskymi spoločnými špecifikáciami.

Oddiel 10

Zameriavacia a navigačná sieť

Za projekty spoločného záujmu sa považujú tie, ktoré zahŕňajú akýkoľvek projekt vzťahujúci sa k vytvoreniu akéhokoľvek komponentu budúceho Európskeho rádionavigačného plánu alebo globálneho satelitného zameriavacieho a navigačného systému tvoriaceho časť nasledovnej štruktúry:

— riadiace centrum obsahujúce spracovávací a kontrolný systém,

— sieť pozemných navigačných staníc,

— segment kozmického priestoru skladajúci sa zo satelitov umožňujúcich prenos navigačných systémov,

— sieť kontrolných staníc.

PRÍLOHA III

ZOZNAM ŠTRNÁSTICH PROJEKTOV PRIJATÝCH EURÓPSKOU RADOU V ESSENE 9. A 10. DECEMBRA 1994

1. Vysokorýchlostná železnica/kombinovaná doprava sever-juh:

   Nuremberg–Erfurt–Halle/Leipzig–Berlín,

   Brennerská os: Verona–Munich

2. Vysokorýchlostná železnica (Paris–Brusel–Cologne–Amsterdam–London):

   Belgicko: hranica Francúzsko–Belgicko–Brussels–Liége–hranica Belgicko–Nemecko;

   Brussels–hranica Belgicko–Holandsko

   Spojené kráľovstvo: London–prístup k tunelu pod prieplavom La Manche

   Holandsko: hranica Belgicko–Holandsko–Rotterdam–Amsterdam

   Nemecko: (Aachen) G27 Kolín–Rhine/Main

3. Vysokorýchlostná železnica juh:

   Madrid–Barcelona–Perpignan–Montpelier

   Madrid–Vitoria–Dax

4. Vysokorýchlostná železnica východ:

   Paris–Metz–Strasbourg–Appenweier–(Karlsruhe) s prestupom na Metz–Saarbrücken–Mannheim a Metz–Luxembourg

5. Konvenčná železnica/kombinovaná doprava: trať

   Rotterdam–hranica Holandsko–Nemecko–(Rhine/Ruhr)

6. Vysokorýchlostná železnica/kombinovaná doprava: Francúzsko–Taliansko

   Lyons–Turin

   Turin–Milan–Venice–Trieste

7. Grécke diaľnice: Cesty: Rio Antirio, Patras–Athens–Thessaloniki–Promahon (hranica Grécko–Bulharsko) a Via Egnatia: Igoumenitsa–Thessaloniki–Alexandroupolis–Ormenio (hranica Grécko–Bulharsko)–Kipi (hranica Grécko/Turecko)

8. Diaľnica Lisbon Valladolid

9. Konvenčná železnica: Cork–Dublin–Belfast–Larne–Stranraer

10. Letisko Malpensa (Milan)

11. Stále spojenie železnica/cesta medzi Dánskom a Švédskom (stále spojenie Řresund) vrátane prístupových trás pre cestnú, železničnú, leteckú dopravu

12. Severský trojuholník (železnica/cesta)

13. Cestné spojenie Írsko–Spojené kráľovstvo Benelux

14. Západné pobrežie hlavná trať (železnica)

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE

Európsky parlament, Rada a Komisia zdôrazňujú význam, s akým pristupujú k rozvoju koherentnej transeurópskej dopravnej siete. Vítajú prijatie tohto rozhodnutia, ktoré zakladá sieť a identifikuje najmä projekty spoločného záujmu a umožňuje vytvorenie legislatívneho rámca pre transeurópske dopravné siete.

Poznamenávajú, že tieto projekty prispievajú k dosiahnutiu cieľov uvedených v článku 2 a môžu najmä znamenať významný príspevok k súťaživosti, tvorbe pracovných miest a súdržnosti vrámci únie a spĺňajú tiež potreby spojenia s ostrovnými, uzavretými a periférnymi regiónmi, s centrálnymi regiónmi spoločenstva. V tejto súvislosti zdôrazňujú, že tým, že tieto projekty sú identifikované v prílohe I, prílohe II a v príslušných ustanoveniach tohto rozhodnutia, môžu byť financované zo zdrojov spoločenstva, ktoré môžu uľahčiť a zrýchliť ich účinné vykonávanie príslušnými členskými štátmi.

Európsky parlament, Rada a Komisia vyzývajú členské štáty, aby pristupovali s plnou vážnosťou k vykonávaniu týchto projektov, ktorým venovali zvláštnu pozornosť. Komisia sa zaviazala, že bude pravidelne informovať o ich vykonávaní, medzi iným, pomocou správ uvedených v článkoch 18 a 21.

Európsky parlament, Rada a Komisia berú na vedomie projekty, týkajúce sa rozvoja transeurópskej dopravnej siete, prijaté Európskym parlamentom pri druhom čítaní.

VYHLÁSENIE KOMISIE

— **K oddielu 5 prílohy I: Námorné prístavy:**

Po porade so zainteresovanými stranami a príslušnými členskými štátmi predloží v roku 1997 Komisia správu a prípadný návrh projektov prístavov, dodržiavajúc podobný prístup, ako je uvedený v oddiele 6 pre letiská.

— **K environmentálnym normám a k sieti produktovod:**

Komisia:

a) bude pokračovať pri overovaní environmentálnych noriem pre každý druh dopravy;

b) bude študovať možnosť vytvorenia siete produktovodov, ktoré nie sú obsiahnuté v usmerneniach pre transeurópske energetické siete a možnosť ich začlenenia do transeurópskych sietí;

a prípadne predloží vhodné návrhy.

— **K prílohe I:**

Komisia preverí projekty odhlasované parlamentom pri druhom čítaní, či môžu byť zaradené do prílohy I. Toto overenie podnikne ako časť revízneho postupu, uvedeného v článku 21.

— **K článkom 19 a 20, a k prílohe III:**

Komisia potvrdzuje, že nič v tomto rozhodnutí nie je na ujmu finančných záväzkov členských štátov alebo spoločenstva.

— **K článku 20:**

V súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2236/95, ktorý stanovuje všeobecné pravidlá poskytovania finančnej pomoci spoločenstva v oblasti transeurópskych sietí, Komisia vyhlasuje, že pri posudzovaní projektov z hľadiska podpory z rozpočtu pre transeurópske siete bude venovať pozornosť projektom multimodálneho charakteru, osobitne tým, ktorých súčasťou sú diaľkové trate vedúce k periférnym regiónom.